



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd

Add : 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12
Ganli 6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis

Importer: Germany Retevis Technology GmbH

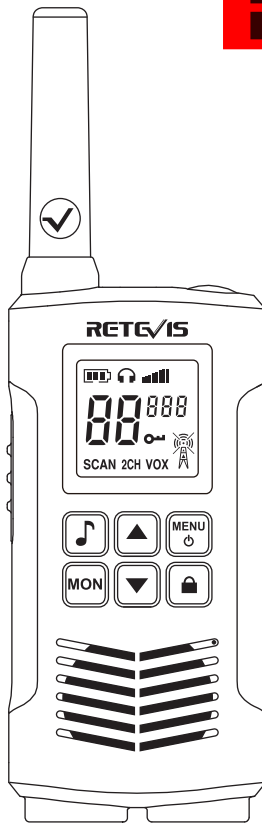
Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg



MADE IN CHINA

RETEVIS

User's Manual



RT45

Two Way Radio

TO CUSTOMERS

Thank you very much for using our two-way radios.
This product has a newly developed function menu and
humanism operation design, making it easy to use. It will
meet your requirement by the compact size and reasonable
price.

Package Contents

- 2 x RT45 Two Way Radio
- 2 x Belt Clip
- 1 x Micro-USB Charging Cable
- 6 x ~~650mAh~~ AA NiMH Rechargeable Batteries
- 1 x RT45 User Manual

Features and Specifications

16 PMR Channel

121 Sub-Codes(38 CTCSS Codes&83 DCS Codes)

VOX Function

10 Selectable Call Tone Alerts

Backlit LCD Display

Headset jack for Optional Headset

Roger Beep

Room Monitor

Battery Charger

Battery Level Meter

Channel Monitor

Channel Scan

Dual Watch

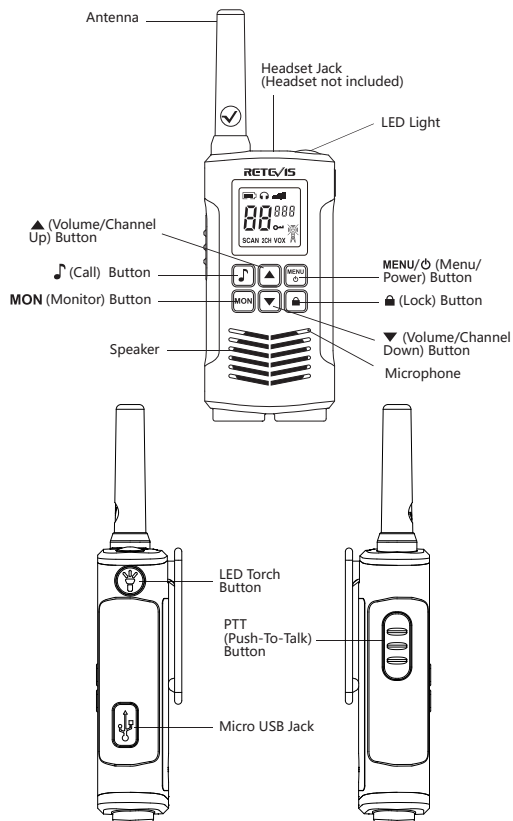
Keypad Lock

LED Torch

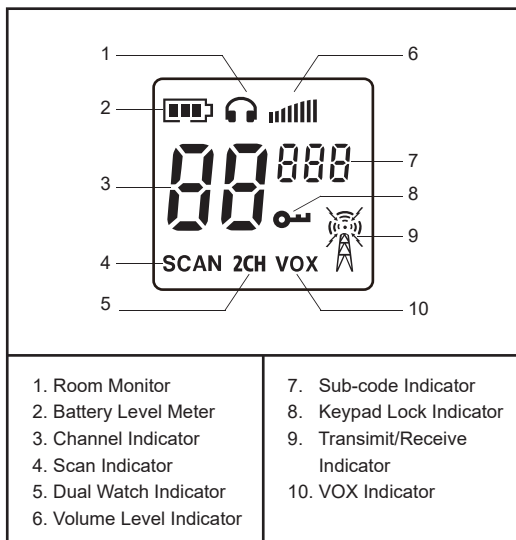
Battery Low Alert

Power Source: 6 AA NIMH Rechargeable Batteries

Control and Function



Display



YOUR NEW RADIO

The two-way radios operate on PMR446 frequencies, and can be used in any country where PMR446 frequencies are authorized, subject to applicable regulations.

Turning Your Radio On And Off

To turn on the radio press and hold the POWER ON/OFF button

until a channel number appears and the radio Beeps . Press and hold POWER ON/OFF button until the display goes blank to turn off.

Monitor Function

It is good radio etiquette to monitor the channel for activity before you transmit, to ensure that you do not interrupt other users already on the channel. Press and hold "Mon" to check for channel activity. If you hear static, the channel is clear for use.

The Battery Meter

The battery meter located in the display indicates how much battery power you have remaining, to protect the rechargeable battery, when battery power is low, the final bar in the Battery Low icon will blink and an audible tone will sound twice before the radio shuts off. Your batteries should be replaced or recharged, if using rechargeable batteries.

TALKING AND LISTENING

Read this manual carefully before use.

Your radio has 8 channels. If you are in a group and you wish to talk to each other, all radios must be set to the same channel and interference eliminator code (CTCSS). If you experience interference and need to change channel, ensure that you change the channel and code of all radios in your group.

- For maximum clarity, hold radio 5 to 7 centimeters from mouth.
- Press and hold "PTT" and speak into the microphone. LED indicator light glows continuously when transmitting.
- To receive messages, release "PTT".

Volume

Press Up button to increase or DOWN button to decrease the volume .The volume level icon v is displayed. Select volume level 1-8.

Channel

- Press "MENU" button the channel number will begin to flash.
- Use "UP" or "DOWN" button to change channel.
- Press "PTT" button to set new channel.

Interference Eliminator Code

Interference eliminator codes help minimize interference by providing you with a choice of code combinations.

- Press "MENU" button until the code number begins to flash.
- Use "UP" or "DOWN" button to change the code.
- Press "PTT" to set new code.

You can specify a different code for each channel.

- To set a channel and code combination, press "MENU" button and then press "UP" or "DOWN" button to select the channel.
- Press "MENU" button again and then press "UP" or "DOWN" button to select a code.
- Press "PTT" to exit the menu and to save the channel and code combination.

To set another channel and code combination, repeat these steps.

Time-out Timer

The Time-out Timer feature helps extend battery life by preventing accidental transmission. The radio will emit a continuous warning tone after "PTT" button is pressed for 3 minutes and will stop transmitting.

Keypad Lock

The keypad lock disables the "MENU", "UP" and "DOWN" buttons. It also disables the scan function, but allows you to use the "MON" button to monitor the channel.

Press and hold the "LOCK" button for three seconds to lock or unlock the keypad. When the radio is locked the lock icon will show in the display.

Scan

By scanning, you can monitor channels and codes for transmissions and lock in on the one that interests you. More importantly, you can find someone in your group who has accidentally changed channels and is talking during your scan.

- To start scanning, briefly press and release the "MON" button.
- If you activate scan while your code is set to 0, then the radio will check for any activity on each channel, regardless of the code in use on that channel.
- If you activate scan while the code is set on 1 to 121, then the radio will check for any activity on each channel, except the code 0 in use on that channel.
- While the radio is scanning, Scan Icon will display and the radio will scroll through the channels.
- When activity is detected on a channel, the radio will stop scanning and you will hear whatever transmissions are detected. The radio's display will show the channel and code on which activity was detected.
- If you want to respond to the transmission, press "PTT" button within 5 seconds and you can respond.
- The radio will resume scanning after 5 seconds of inactivity on the channel.
- To stop scanning, briefly press and release "MON" button.

Scan Advance

If scan stops on a channel that you don't want to listen to, briefly press "UP" or "DOWN" button to resume scanning for the next active channel.

Hands Free Use (VOX)

VOX allows you to transmit "hands-free" by talking while using VOX accessories connected to the radio.

Note: When using audio accessories with your radio, turn your radio off before you place the accessory on your head or in your ear.

How To Use The VOX Feature

In VOX mode, your radio can be used "hands-free", automatically transmitting when you speak. You can set the VOX sensitivity level to fit the volume of your voice and avoid transmissions triggered by background noise.

To turn VOX mode on or off

1. Press the Menu/Power button until the VOX icon flashes on the display. The current On or Off setting is displayed.
2. Press the "UP" and "DOWN" button to turn VOX On or Off.
3. Choose one of the following:
 - a. Press the Menu/Power button to enter the new setting and proceed to other functions.
 - b. Press "PTT" button to save the setting and return to Standby mode.

To set VOX sensitivity

1. Press the Menu/Power button until the VOX sensitivity icon flashes and the current sensitivity level is displayed.

2. Press the "UP" and "DOWN" button to change the setting.
3. Choose one of the following:
 - a. Press the Menu/Power button to enter the new setting and proceed to other functions.
 - b. Press "PTT" button to save the setting and return to Standby mode.

Call Tone

Press "CALL" button to transmit your call tone, alerting users on the same channel and code that you are about to talk. Your radio has 10 call tones (depend on model) to choose from.

To Set the Call Tone

- With the radio on, press "MENU" button until "C" appears in the display.
- Current call tone setting will begin to flash.
- Press "UP" or "DOWN" to change and hear call tones while the setting number is flashing.
- Press "PTT" to set new call tone.

Room Monitor

Enables your radio to detect voice/noises (according to the sensitivity level set) and transmit back to the listening radio without pushing the PTT button. The monitoring radio is not able to receive any transmissions in this mode.

TO turn Room Monitor ON/OFF

1. Press MENU button until the Room monitor icon blinks,
2. Press the "UP" or "DOWN" button to turn the room monitor On or Off.
3. Choose one of the following:

- a. Press the Menu/Power button to enter the new setting and proceed to other functions.
- b. Press "PTT" button to save the setting and return to Standby mode.

Note: When the voice / noise in the monitored room continues for more than 60 seconds, the monitoring radio stops monitoring for 5 seconds and resumes.

To set Room Monitor sensitivity

1. Press the Menu/Power button until the Room Monitor sensitivity icon flashes and the current sensitivity level is displayed.
2. Press the "Up" or "Down" button to change the setting.
3. Choose one of the following:
 - a. Press the Menu/Power button to enter the new setting and proceed to other functions.
 - b. Press "PTT" button to save the setting and return to Standby mode.

To turn Key Tone & Roger Beep On or Off

1. Press the Menu/Power button until "P" (the Key tone & Roger beep) icon flashes on the display. The current On or Off setting is displayed.
2. Press the "UP" and "DOWN" button to turn Key tone & Roger beep On or Off.
3. Choose one of the following:
 - a. Press the Menu/Power button to return to Standby mode.
 - b. Press "PTT" button to save the setting and return to Standby mode.

Dual watch receiver [dual scan]

Dual Scan is a user selectable feature. In dual scan, the radio looks for activity on home channel and selected dual scan channel in the radio.

[Dual scan:1] The user can select dual scan channel through menu, when dual scan channel was selected, the dual scan code is the code in dual scan channel, because our radio has different code in each channel through menu setting.

[Dual scan:2] when dual scan feature is enabled (user selected a dual scan channel through menu), a dual icon "2CH" is displayed in LCD.

[Dual scan:3] In dual scan mute state (no signal in home channel and dual scan channel), the home channel with home channel's code and dual scan icon is displayed. If home channel is active, the display does not change. If dual scan channel is active, the radio will display dual scan channel with dual scan channel's code and dual scan icon. After RX hang time, the radio will return to home channel display.

[Dual scan:4] The dual scan is the same as normal scan except this scan has no CSQ feature. Reference scan description, dual scan has scan mute, scan unmute, RX hang time, TX hang time state.

Reset function

Turn off the radio, press LOCK Button and POWER Button to turn on the radio.

Technical specifications and warnings

◆ Technical specifications:

Operating frequency: 446.0~446.2MHz

Output Power: ≤0.5W

Channels: 16 PMR (Note: Only Channels 1 to 8 are available by default. Channels 9 to 16 need to be activated by user before they can be selected. Channels 9 to 16 should only be used in countries where these frequencies are allowed by government authorities. Channels 9 to 16 are not allowed in Russia.)

Modulation type: F3E

Power source: AAAlkaline 4.5V DC /

NiMH battery 3.6V DC ~~650mAh~~

Channel and frequency correspondence list:

Ch.	Freq. (MHz)	Ch.	Freq.(MHz)	Ch.	Freq. (MHz)	Ch.	Freq.(MHz)
1	446.00625	5	446.05625	9	446.10625	13	446.15625
2	446.01875	6	446.06875	10	446.11875	14	446.16875
3	446.03125	7	446.08125	11	446.13125	15	446.18125
4	446.04375	8	446.09375	12	446.14375	16	446.19375

CTCSS FREQUENCY (38 groups)

Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

CDCSS CODE WORD TABLE (83 groups)

Code Number	Octal Code	Bit Pattern MSB LSB	Code Number	Octal Code	Bit Pattern MSB LSB
39	023	1110110001110000010011	81	315	11011000110100011100101
40	025	11010110111100000010101	82	331	01000111110100011011001
41	026	11001011101100000010110	83	343	01010010111100011100011
42	031	10100011111100000011001	84	346	01101011001100011001101
43	032	10111110101100000011010	85	351	0001101011100011101001
44	043	10110110110100000100011	86	364	11010000101100011110100
45	047	0001111101100000100111	87	365	01011110000100011110101
46	051	11111001010100000110101	88	371	00101011000010001111001
47	054	1101110100100000101100	89	411	11101110110100100001010
48	065	10111010001100000110101	90	412	11110011100100100001010
49	071	11001111001100000111001	91	413	01111011001100100001011
50	072	11010010011100000111010	92	423	1001011001100100010011
51	073	01011100110100000111011	93	431	11011000101100100011001
52	074	11101000111100000111100	94	432	11000101111100100011101
53	114	01101011110100001001100	95	445	11110111000100100100101
54	115	11000101011100000100101	96	464	0100111110100100110100
55	116	11111000001100001001110	97	465	11000001011100100110101
56	125	00001111011100000101010	98	466	11011100001100100110110
57	131	01111010011100000101001	99	503	01111000110100101000011
58	132	01100111001100000101010	100	506	01011111000100101000110
59	134	01011101101100000101100	101	516	10000011011100101001110
60	143	01101111010100000100011	102	532	00011100011100101011010
61	152	00111101100100000101010	103	546	00110011110100101001101
62	155	10001001101100000110101	104	565	0001100011110010110101
63	156	10010100111100000111110	105	606	101110110011001100000110
64	162	110101111001000001110010	106	612	110011100011001100001010
65	165	011000111011000001110101	107	624	00011110110110011000100
66	172	000010111111000001111010	108	627	00000011111100110001011
67	174	00110000111100000111100	109	631	11100101000100110001001
68	205	110111010011000001000101	110	632	11111000001010010001101
69	223	110100011101000010010011	111	654	1001100001110010101100
70	226	11101100001000100101010	112	662	01001000111100101010010
71	243	10001010111100001000011	113	664	0111001001110010110100
72	244	0011111101010000100100	114	703	01000101011100111000011
73	245	101100011110000100101	115	712	0001011101100111001010
74	251	11000100111100001010101	116	723	01110011000100111010011
75	261	00101110111100001010001	117	731	0011110010010011101001
76	263	10111010001000101010011	118	732	00100001110100111011010
77	265	10000111100100001011010	119	734	00011010101001111011100
78	271	11110010100100001011001	120	743	00101001101100111100011
79	306	00011001111100011000010	121	754	0100000111100111101100
80	311	01110001101100011001001			

WARNING

Use the two way radio in the environment with the temperature between -10 °C and 40 °C, otherwise, it may damage your two way radio. It can be operating under 2000m.



CAUTION

For the following equipment: two way radio



Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

EU Declaration of Conformity:

Refer to article 10(9), shall be provided as follows:

Hereby, Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd declares that the radio equipment type RT45 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

Test position and configuration Head SAR was performed with the device configured in the positions according to IEEE1528, and face up SAR was performed with the device 25mm from the phantom, Body SAR was performed with the belt clip on the device 0 mm from the phantom. Body SAR was also performed with the headset attached and without.



WARNING

Use only RETEVIS's approved supplied or replacement belt clip, batteries, charger and accessories. Use of non-manufacturer-name approved batteries, and accessories may exceed the RF exposure guidelines.



WARNING

- 1) The antenna in the packing is unique, please do not optional change.
- 2) For safe operation, the antenna for the product shall be least 25mm away from your face, when speaking.
- 3) Switching to other antennas is prohibited and will affect the radio performance.
- 4) DO NOT use any portable radio that has a damaged antenna.
If a damaged antenna comes into contact with your skin, a minor burn can result.



CAUTION

For adapter: Shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

For battery: Risk of explosion battery is replaced by an incorrect type, dispose of used batteries according to the instructions.

Only can use the adapter as below:

Manufacturer: Shenzhen BMT Electronics CO.,Ltd.

Address: 2/F,1 Building,QiYu Industrial Zone,GongLe,TieZi Road,
XiXiang Town,BaoAn District,ShenZhen City,China

Model Name: U293E0A050100

Rated Input & Output: Input: 100-240V 50/60Hz, 0.15A;

Output: 5.0V --- 1.0A

The plug considered as disconnect device of adapter.

Only can use the rechargeable Batteries as below:

Nominal voltage: 1.2V DC



CAUTION

Batteries and chargers safety information

This document contains important safety and operating instructions.

Read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on

- The charger
- The battery
- The radio using the battery
 - 1) To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Retevis-authorized batteries. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
 - 2) Use of accessories not recommended by Retevis may result in risk of fire, electric shock, or injury.
 - 3) To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.

- 4) An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18AWG for lengths up to 6.5 feet(2.0m), and 16AWG for lengths up to 9.8 feet(3.0m).
- 5) To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Retevis service representative.
- 6) Do not disassemble the charger: it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electrical shock or fire.
- 7) To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- 8) Do not attempt to charge alkaline batteries.

Operational safety guidelines

- Turn the radio OFF when charging battery.
- The charger is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Connect charger only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage (as specified on the product).
- Disconnect charger from line voltage by removing main plug.
- The outlet to which this equipment is connected should be nearby and easily accessible.
- Maximum ambient temperature around the power supply equipment must not exceed 40°C (104°F).
- Make sure that the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.



DANGER

When the conductive metals such as jewellery, key or decorative chains touch the battery terminals, all the batteries are likely to cause damage to the items or personal injury. These conductive metals may form a short circuit and generates much heat. Do deal with any battery carefully, especially when put it into pocket, wallet or other metallic containers.



WARNING

Please read the following brief instructions, non-compliance with these rules may cause danger or violate the law.

- Obey the local government regulation before using this radio, improper use may violate the law and the punished.
- Do not charge the transceiver and battery pack when they are wet.
- Ensure that there are no metallic items located between the transceiver and the battery pack.
- Do not use the options not specified by Retevis
- If the die-cast chassis or other transceiver part is damaged, do not touch the damaged parts.
- If the headset or headphone is connected to the transceiver, reduce the transceiver volume. Pay attention to the volume level when turning the squelch off.
- Do not place the microphone cable around your neck while near machinery that may catch the cable.
- Do not place the transceiver on unstable surfaces.

- Ensure that the end of the antenna does not touch your eyes.
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.
- Do not touch these locations when replacing the battery pack.
- Do not immerse the transceiver in water.
- Always switch the transceiver power off before installing optional accessories.
- The charger is the Device that disconnects the units from the AC mains line, the AC plug should be readily accessible.
- Do not transmit too long, for the radio may heat and hurt the user



WARNING

TURN THE TRANSCEIVER POWER OFF IN THE FOLLOWING LOCATIONS:

- In explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.)
 - While taking on fuel or while parked at gasoline service stations.
 - Near explosives or blasting sites.
 - In aircraft. (Any use of the transceiver must follow the instructions and regulations provided by the airline crew.)
 - Where restrictions or warnings are posted regarding the use of the radio devices, including but not limited to medical facilities.
 - Near persons using pacemakers.
-  Warning: CHOKING HAZARD – Small Parts. Not for children under 3 years.
-  Attention! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
-  Advertencia: PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas. No conveniente para niños menores de 3 años.

-  Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
-  Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR – Bevat kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
-  Attenzione: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Contiene pezzi di piccole dimensioni. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
-  Aviso: RISCO DE ASFIXIA – Peças pequenas. Produto não recomendado para crianças com menos de 3 anos.

ZU KUNDEN

Vielen Dank für die Nutzung unserer Funkgeräte.
Dieses Produkt verfügt über ein neu entwickeltes Funktionsmenü und ein humanistisches Bedienungsdesign, wodurch es einfach zu bedienen ist. Es wird Ihre Anforderung durch die kompakte Größe und günstigen Preis erfüllen.

Lieferumfang

- 2 x RT45 Funkgerät
- 2 x Gürtelclip
- 1 x Mikro-USB Ladekabel
- 6 x ~~850mAh~~ AA NiMH wiederaufladbare Akkus
- 1 x RT45 Bedienungsanleitung

Besonderheiten und Spezifikationen

PMR446 16 Kanal

121 Sub-Codes(38 CTCSS Codes&83 DCS Codes)

VOX Funktion

10 wählbare Anruftöne

LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung

Headset-Buchse für optionales Headset

Roger Beep

Raummonitor

USB Ladekabel

Batteriestandanzeige

Kanal Monitor

Kanal Scan

Dual-Standby

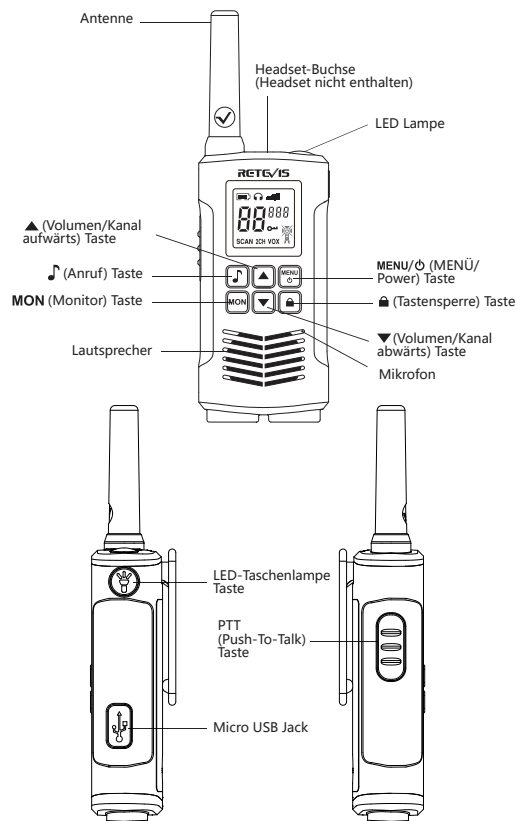
Tastensperre

LED-Taschenlampe

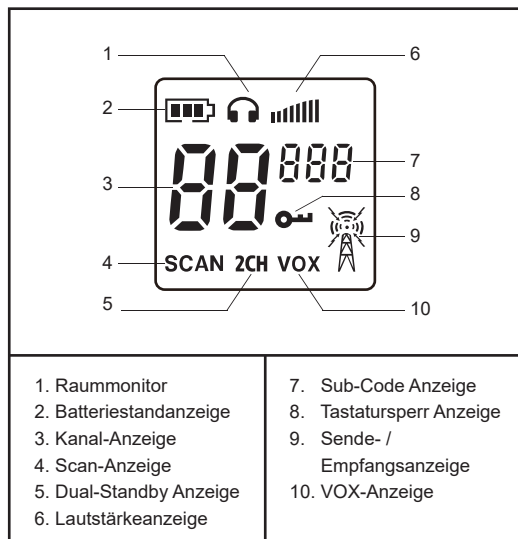
Niedriger Batterie Alarm

Stromversorgung: 6 AA NiMH wiederaufladbare Akkus

Steuerung und Funktion



Display



IHR NEUES FUNKGERÄT

Das Zweiwege-Funkgerät arbeitet mit PMR446 Frequenzen und können in jedem Land verwendet werden, in dem PMR446-Frequenzen zugelassen sind, aber muss unter Beachtung von einschlägiger Vorschriften sein.

Ein- und Ausschalten Ihres Funkgeräts

Um das Funkgerät einzuschalten, halten Sie die Taste MENU

gedrückt, bis eine Kanalnummer erscheint und das Funkgerät piept. Wenn Sie das Funkgerät ausschalten möchten, bitte halten Sie die Taste MENU gedrückt, bis die Anzeige leer ist.

Monitor Funktion

Es ist gut, um den Kanal vor der Übertragung auf Aktivität zu überwachen, und um sicherzustellen, dass andere Benutzer, die sich bereits auf dem Kanal befinden, nicht unterbrochen werden. Halten Sie "Mon" gedrückt, um nach Kanalaktivität zu suchen. Wenn Sie statisch hören, ist der Kanal zur Verwendung frei.

Batterieanzeige

Der im Display angezeigte Batterieanzeiger zeigt an, wie viel Batteriestrom verblieben ist, um den wiederaufladbar Akku zu schützen. Wenn der Akku fast leer ist, blinkt der letzte Balken im Symbol Battery Low und ein akustisches Signal ertönt zweimal, bevor das Funkgerät abschaltet. Ihre Batterien sollten ausgetauscht oder aufgeladen werden, wenn wiederaufladbare Batterien verwendet werden.

SPRECHEN UND HÖREN

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Das Funkgerät hat 16 Kanäle. Wenn Sie sich in einer Gruppe befinden und miteinander sprechen möchten, müssen alle Funkgeräte auf denselben Kanal und CTCSS eingestellt sein. Wenn Sie gestört sind, müssen Sie den Kanal ändern, stellen Sie aber sicher, dass Sie den Kanal und den CTCSS aller Funkgeräte in Ihrer Gruppe ändern.

- Halten Sie das Funkgerät 5 bis 7 cm vom Mund fern, um eine maximale Klarheit zu erhalten.
- Halten Sie "PTT" gedrückt und sprechen Sie ins Mikrofon. Die

maximale Klarheit zu erhalten.

- Halten Sie "PTT" gedrückt und sprechen Sie ins Mikrofon. Die LED-Kontrollleuchte leuchtet beim Senden kontinuierlich.
- Um Nachrichten zu empfangen, lassen Sie "PTT" los.

Lautstärke

Drücken Sie die Up-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen oder drücken Sie die DOWN-Taste, um die Lautstärke zu verringern.

Das Lautstärke-Symbol v wird angezeigt. Wählen Sie den Lautstärkepegel 1-8.

Kanal

- Drücken Sie die Taste "MENU", die Kanalnummer beginnt zu blinken.
- Mit der Taste "UP" oder "DOWN" den Kanal zu wechseln.
- Drücken Sie die "PTT" -Taste, um einen neuen Kanal einzustellen.

Interferenz Eliminator Code (CTCSS)

Die Interferenz Eliminator Code hilft Ihnen die Störungen zu reduzieren, und Sie könnten die Codekombinationen auswählen.

- Drücken Sie die Taste "MENU", die Codenummer beginnt zu blinken.
- Verwenden Sie die Taste "UP" oder "DOWN", um den Code zu ändern.
- Drücken Sie "PTT", um den neuen Code einzustellen.
Sie können für jeden Kanal einen anderen Code angeben.
- Um eine Kanal- und Codekombination einzustellen, drücken Sie die Taste "MENU" und dann die Taste "UP" oder "DOWN", um den Kanal auszuwählen.
- Drücken Sie erneut die Taste "MENU" und anschließend die Taste "UP" oder "DOWN", um einen Code auszuwählen.
- Drücken Sie "PTT", um das Menü zu verlassen und die Kombination von Kanal und Code zu speichern.

Wiederholen Sie diese Schritte, um eine andere Kombination aus Kanal und Code festzulegen.

Time-out Timer

Die TOT-Funktion verlängert die Batterielebensdauer, indem eine versehentliche Übertragung verhindert wird. Das Funkgerät gibt einen kontinuierlichen Warnton aus, nachdem die "PTT"-Taste 3 Minuten lang gedrückt wurde, und hört auf zu senden.

Tastensperre

Die Tastensperre deaktiviert die Tasten "MENU", "UP" und "DOWN". Außerdem wird die Scan-Funktion deaktiviert, aber Sie können mit der Taste "MON" den Kanal überwachen. Halten Sie die Taste "LOCK" drei Sekunden lang gedrückt, um diese Funktion zu aktivieren oder deaktivieren. Wenn das Funkgerät gesperrt ist, erscheint das Schlosssymbol im Display.

Scannen

Durch Scannen können Sie Kanäle und Codes für Übertragungen überwachen und auf demjenigen, der Sie interessiert, stoppen. Wichtiger noch: Sie können jemanden in Ihrer Gruppe finden, der versehentlich Kanäle gewechselt hat und während Ihres Scanvorgangs spricht.

- Bitte drücken Sie die Taste "MON" kurz, um den Scan zu starten
- Wenn Sie den Scanvorgang aktivieren, während der Code auf 0 eingestellt ist, wird das Funkgerät die Aktivität auf jedem Kanal prüfen, unabhängig von dem auf diesem Kanal verwendeten Code
- Wenn Sie den Scanvorgang aktivieren, während der Code auf 1 bis 121 eingestellt ist, wird das Funkgerät die Aktivität auf jedem Kanal prüfen, mit Ausnahme des Codes 0, der auf diesem Kanal verwendet wird.

- Während das Funkgerät scannt, wird das Scan-Symbol angezeigt und das Funkgerät blättert durch die Kanäle.
- Wenn auf einem aktiver Kanal erkannt wird, hört das Funkgerät auf zu scannen und Sie können die Übertragungen hören. Die Anzeige des Funkgeräts zeigt den Kanal und den Code des aktiver Kanal an.
- Wenn Sie auf die Übertragung reagieren möchten, drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die Taste "PTT" und Sie können darauf antworten.
- Das Funkgerät wird nach 5 Sekunden Inaktivität auf dem Kanal erneut gescannt.
- Um den Scanvorgang anzuhalten, drücken Sie kurz die Taste "MON".

Scan Advance

Wenn der Scanvorgang auf einem Kanal endet, den Sie nicht hören möchten, drücken Sie kurz die Taste "UP" oder "DOWN", um den Scanvorgang für den nächsten aktiven Kanal fortzusetzen.

VOX

Mit VOX können Sie "Freisprechen" durch Sprechen übertragen, während Sie Zubehör an das Funkgerät anschließen.

Hinweis: Wenn Sie das Funkgerät-Zubehör verwenden, schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie das Zubehör auf Ihren Kopf oder Ihr Ohr legen.

Wie verwenden Sie die VOX-Funktion

Im VOX-Modus kann die Übertragungen automatisch "freihändig" gesendet werden, wenn Sie sprechen. Sie können die VOX-Empfindlichkeit einstellen, um die Lautstärke Ihrer Stimme zu passen und vermeiden die Übertragungen, die durch Hintergrundgeräusche ausgelöst werden.

So schalten Sie den VOX-Modus ein oder aus:

1. Drücken Sie die Taste Menu/Power, bis das VOX-Symbol im

Display blinkt. Die aktuelle Einstellung für "Ein" oder "Aus" wird angezeigt.

2. Drücken Sie die Taste Up oder Down, um VOX ein- oder auszuschalten.
3. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:
 - a. Drücken Sie die Taste Menu/Power, um die neue Einstellung aufzurufen und mit anderen Funktionen fortzufahren.
 - b. Drücken Sie die PTT-Taste, um die Einstellung zu speichern und in den Standby-Modus zurückzukehren.

So stellen Sie die VOX-Empfindlichkeit ein:

1. Drücken Sie die Taste Menu / Power, bis das VOX-Empfindlichkeitssymbol blinkt und die aktuelle Empfindlichkeitsstufe angezeigt wird.
2. Drücken Sie die Up oder Down Taste, um die Einstellung zu ändern.
3. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:
 - a. Drücken Sie die Taste Menu / Power, um die neue Einstellung aufzurufen und mit anderen Funktionen fortzufahren.
 - b. Drücken Sie die Taste PTT, um die Einstellung zu speichern und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Rufton

Drücken Sie die "CALL" -Taste, um Ihren Rufton zu senden, und alarmiert den Benutzer auf demselben Kanal und Code, den Sie gerade sprechen. Das Funkgerät verfügt über 10 Anruftöne (je nach Modell) zur Auswahl.

So stellen Sie den Anrufton ein

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Funkgerät die Taste "MENU", bis das Display "C" erscheint.

- Die aktuelle Ruftoneinstellung beginnt zu blinken.
- Drücken Sie "UP" oder "DOWN", um die Anruftöne zu ändern und zu hören, während die Einstellnummer blinkt.
- Drücken Sie "PTT", um einen neuen Rufton einzustellen.

Monitor

Die Funktion ermöglicht Ihrem Funkgerät, die Stimme / Geräusche zu erkennen (gemäß der eingestellten Empfindlichkeit) und zurück zum Hörfunkgerät zu übertragen, ohne die PTT-Taste zu drücken. Das Überwachungsfunkgerät kann in diesem Modus keine Übertragungen empfangen.

Um den Raummonitor ein-oder auszuschalten

1. Drücken Sie die Taste MENU, bis das Raummonitor-Symbol blinkt.
2. Drücken Sie die Taste "Oben" oder "Unten", um den Raummonitor ein- oder auszuschalten.
3. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:
 - a. Drücken Sie die Taste MENU, um die neue Einstellung einzugeben und mit anderen Funktionen fortzufahren.
 - b. Drücken Sie die Taste "PTT", um die Einstellung zu speichern und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Hinweis: Wenn die Stimme/Störgeräusche im überwachten Raum länger als 60 Sekunden andauern, stoppt das Funkgerät die Überwachung für 5 Sekunden und wird fortgesetzt.

Um die Empfindlichkeit des Raummonitors einzustellen

1. Drücken Sie die Taste MENU, bis das Symbol Empfindlichkeit der Raumüberwachung blinkt und die aktuelle Empfindlichkeitsstufe angezeigt wird.
2. Drücken Sie die Taste "Oben" oder "Unten", um die Einstellung zu ändern.

3. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

- a. Drücken Sie die Taste MENU, um die neue Einstellung einzugeben und mit anderen Funktionen fortzufahren.
- b. Drücken Sie die Taste "PTT", um die Einstellung zu speichern und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Um den Tastenton und den Roger-Beep ein- oder auszuschalten

1. Drücken Sie die Taste MENU, bis das Symbol "P" (Tastenton und Roger-Piepton) auf dem Display blinkt. Die aktuelle Einstellung Ein oder Aus wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste "Oben" oder "Unten", um den Tastenton und den Roger-Beep ein- oder auszuschalten.
3. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:
 - a. Drücken Sie die Taste MENU, um in den Standby-Modus zurückzukehren.
 - b. Drücken Sie die Taste "PTT", um die Einstellung zu speichern und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Dual Scan

Dual Scan ist eine wählbare Funktion vom Benutzer. Beim Dual-Scan sucht das Funkgerät nach Aktivität auf dem Hauptkanal und dem ausgewählten Dual-Scan-Kanal im Funkgerät.

[Dual Scan: 1] Der Benutzer kann den Dual Scan-Kanal über das Menü auswählen. Wenn der Dual Scan-Kanal ausgewählt wurde, ist der Dual Scan-Code der Code im Dual Scan-Kanal, da unser Funkgerät einen verschiedenen Code in jedem Kanal über die MenüEinstellung hat.

[Dual Scan: 2] Wenn die Dual-Scan-Funktion aktiviert ist (Benutzer hat einen Dual-Scan-Kanal über das Menü ausgewählt), wird ein duales Symbol "2CH" im LCD angezeigt.

[Dual Scan: 3] Im Dual-Scan-Mute-Zustand (kein Signal im Hauptkanal und Dual-Scan-Kanal), Der Code des Hauptkanals und das Dual-Scan-Symbol werden im Display angezeigt. Wenn der Hauptkanal aktiv st, ändert sich die Anzeige nicht. Wenn der Dual-Scan-Kanal aktiv ist, zeigt das Funkgerät einen Dual-Scan-Kanal mit Dual-Scan-Kanalcode und Dual-Scan-Symbol an. Nach Ablauf der RX-Zeit kehrt das Funkgerät zur Anzeige des Hauptkanals zurück.

[Dual Scan: 4] Der Dual Scan entspricht dem normalen Scan, außer dass dieser Scan keine CSQ-Funktion hat.

Reset-Funktion

Bei der Ausschaltung, bitte drücken Sie die Tasten "LOCK" und "MENU", um das Walkie Talkie einzuschalten.

Technische Spezifikationen und Warnungen

◆ Technische Spezifikationen:

Betriebsfrequenz: 446.0-446.2MHz

Ausgangsleistung: ≤0.5W

Kanal: 16 PMR446

(Hinweis: Standardmäßig sind nur die Kanäle 1 bis 8 verfügbar.

Die Kanäle 9 bis 16 müssen vom Benutzer aktiviert werden, bevor sie ausgewählt werden können. Die Kanäle 9 bis 16 sollten nur in Ländern verwendet werden, in denen diese Frequenzen von Regierungsbehörden zugelassen sind. Die Kanäle 9 bis 16 sind in Russland nicht erlaubt.)

Modulationstyp: F3E

Stromquelle: AA Alkaline 4.5V DC /

NiMH Batterie 3.6V DC ~~650mAh~~

◆ Kanal und Frequenz- Korrespondenztabelle:

Kan.	Freq. (MHz)	Kan.	Freq.(MHz)	Kan.	Freq. (MHz)	Kan.	Freq.(MHz)
1	446.00625	5	446.05625	9	446.10625	13	446.15625
2	446.01875	6	446.06875	10	446.11875	14	446.16875
3	446.03125	7	446.08125	11	446.13125	15	446.18125
4	446.04375	8	446.09375	12	446.14375	16	446.19375

CTCSS FREQUENZ (38 Gruppen)

Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

DCS FREQUENZ (83 Gruppen)

Code Number	Octal Code	Bit Pattern MSB LSB	Code Number	Octal Code	Bit Pattern MSB LSB
39	023	110110001110000010011	81	315	11011000110100011001101
40	025	11010110111100000010101	82	331	0100011110100011011001
41	026	11001011101100000010110	83	343	01010010111100011100011
42	031	10100011111100000011001	84	346	01110101001100011100110
43	032	10111110101100000011010	85	351	00011101011100011101001
44	043	10110110110100000100011	86	364	1101000010100011110100
45	047	0001111101100000100111	87	365	01011110000100011110101
56	051	11111001010100000101001	88	371	00101011000100011111001
47	054	11011110100100000101100	89	411	11110110101001000001001
48	065	10111010001100000101010	90	412	11110011100100100001010
49	071	110011110001100000111001	91	413	01111010011001000001011
50	072	11010010011100000111010	92	423	1001011001100100010011
51	073	01011100110100000110111	93	431	11011000101100100011001
52	074	11101000111100000111100	94	432	11000101111001000110101
53	114	01101011110100001001100	95	445	11110111000100100100101
54	115	11100101011100001001101	96	464	0100111110100100110100
55	116	11111000001100001001101	97	465	11000001011100100110101
56	125	00001111011100001010101	98	466	11011100001100100110110
57	131	01111010011100001011001	99	503	01111000110100101000011
58	132	01001110011000010110101	100	506	01011110001001010001101
59	134	010110101100001011100	101	516	10000011011001010011101
60	143	01101111010100001000011	102	532	00011000111001010101010
61	152	00111101001000011010101	103	546	00110011110100101100110
62	155	10001001101100001101101	104	565	0001100011110010110101
63	156	10010100111100001101110	105	606	11110110011001100000110
64	162	11010111001000011100101	106	612	11001110001100110001010
65	165	01100011101100001110101	107	624	00011101011001100101010
66	172	00001011111100001111010	108	627	00000011111001100110111
67	174	00110001011100001111100	109	631	11100101000100110011001
68	205	110111010011000010000101	110	632	11111000010100110011010
69	223	11010001110100010010011	111	654	10011000011100110101100
70	226	11110110000100010010110	112	662	01001000111001101100101
71	243	1000101101100010100011	113	664	01110010011100110101001
72	244	00111110101000101001001	114	703	01000101011100111000011
73	245	10110001111100010100101	115	712	00010111101100110010101
74	251	11000100111100010101001	116	723	01110011000100110100111
75	261	00101110111100010110001	117	731	00111100100100111011001
76	263	10111101000100010100101	118	732	00100001110100110101010
77	265	10000111100100010101010	119	734	00011011010100111011100
78	271	11110010100100010111001	120	743	010100110101111100011
79	306	00011001111100011000110	121	754	01000001111100111101100
80	311	01110001101100011001001			

WARNUNG

Verwenden Sie das Funkgerät in der Umgebung mit Temperatur zwischen -10 °C und 40 °C, andernfalls kann es Ihr Funkgerät beschädigen. Es kann unter 2000m betrieben werden.



VORSICHT

Für die folgende Ausrüstung: Das Funkgerät



Entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU.

EU-Konformitätserklärung:

Siehe Artikel 10 Absatz 9 wird wie folgt:

Hiermit erklärt die Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd, dass das Funkgerät RT45 der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht.

Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.retevis.com.

Testposition und Konfiguration Der Kopf-SAR wurde mit dem in den Positionen gemäß IEEE1528 konfigurierten Gerät durchgeführt, und das Gesicht SAR wurde mit dem Gerät 25 mm vom Phantom durchgeführt, Körper-SAR wurde mit dem Gürtelclip am Gerät 0 mm vom Phantom durchgeführt. Body SAR wurde auch mit dem Headset angebracht und ohne durchgeführt.



WARNUNG

Verwenden Sie nur den von RETEVIS zugelassenen mitgelieferten oder Ersatz-Gürtelclip, Batterien, Ladegerät und Zubehör. Die Verwendung von nicht vom Hersteller zugelassenen Batterien und Zubehör kann die HF-Expositionsrichtlinien überschreiten.



WARNUNG

- 1) Die Antenne in der Verpackung ist einzigartig, bitte nicht ändern.
- 2) Für einen sicheren Betrieb muss die Antenne für das Produkt beim Sprechen mindestens 25 mm von Ihrem Gesicht entfernt sein.
- 3) Das Umschalten auf andere Antennen ist verboten, sonst beeinträchtigt es die Funkleistung.
- 4) Verwenden Sie KEIN tragbares Funkgerät mit einer beschädigten Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne Ihre Haut berührt, kann es zu kleineren Verbrennungen kommen.



VORSICHT

Für Adapter: Es wird in der Nähe des Geräts installiert und muss leicht zugänglich sein.

Für Batterie: Explosionsgefahr-Batterie wird durch einen falschen

Typ verursacht, verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen entsorgen.

Nur kann der Adapter wie folgt verwendet werden:

Hersteller: Shenzhen BMT Electronics CO.,Ltd.

Adresse: 2/F, 1 Building, QiYu Industrial Zone, GongLe,
TieZi Road, XiXiang Town, BaoAn District,
ShenZhen City, China

Modellbezeichnung: U293E0A050100

Nenneingang & Nennausgang: Eingang: 100-240V 50/60Hz, 0.15A;
Ausgang 5.0V~1.0A

Der Stecker gilt als Trennvorrichtung des Adapters.

Nur können die wiederaufladbaren Batterien wie folgt verwendet werden:

Nennspannung: 1,2 V DC



VORSICHT

Sicherheitsinformationen für Batterien und Ladegeräte

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsinformationen. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Bevor Sie das Ladegerät und die Batterie verwenden, lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen auf

- Das Ladegerät
- Die Batterie und
- Das Funkgerät mit der Batterie

- 1) Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, dürfen nur von Retevis autorisierte Akkus aufgeladen werden. Andere Batterien können explodieren und Verletzungen und Schäden verursachen.

- 2) Die Verwendung von nicht von Retevis empfohlenem Zubehör kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- 3) Um das Risiko einer Beschädigung des Steckers und des Kabels zu verringern, ziehen Sie statt des Kabels den Stecker, um das Ladegerät zu trennen.
- 4) Ein Verlängerungskabel darf nur verwendet werden, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann zu Brand- und Stromschlaggefahr führen. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, stellen Sie sicher, dass die Kabellänge 18 AWG bis zu 2,0 m und 16 bis 3,0 m beträgt.
- 5) Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde, um das Risiko von Feuer, Stromschlag oder Verletzungen zu verringern. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Retevis-Kundendienstmitarbeiter.
- 6) Demontieren Sie das Ladegerät nicht: Es ist nicht reparabel und Ersatzteile sind nicht verfügbar. Das Demontieren des Ladegeräts kann zu Stromschlag oder Feuer führen.
- 7) Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- 8) Versuchen Sie nicht, die Alkalibatterien aufzuladen.

Betriebssicherheitsrichtlinien

1. Schalten Sie das Funkgerät aus, wenn Sie die Batterie laden.
2. Das Ladegerät ist nicht für den Gebrauch im Freien geeignet. Nur an einem trockenen Ort / Bedingungen verwenden.
3. Schließen Sie das Ladegerät nur an ein ordnungsgemäß abgesichertes und verdrahtetes Netzteil mit der korrekten Spannung an (auf dem Produkt angegeben).
4. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzspannung, indem Sie den Hauptstecker entfernen.

5. Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, muss in der Nähe und leicht zugänglich sein.
6. Die maximale Umgebungstemperatur im Bereich der Stromversorgung darf 40 ° C (104 ° F)
7. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zertrampelt, umgestoßen, in Wasser gelegt, beschädigt oder gequetscht wird.



ACHTUNG

Wenn leitfähige Metalle wie Schmuck, Schlüssel oder dekorative Ketten die Batterieanschlüsse berühren, können alle Batterien Gegenstände beschädigen oder jemanden verletzen. Diese leitfähigen Metalle können aus einem Kurzschluss kommen und viel Wärme erzeugen. Achten Sie auf die Batterie, besonders wenn Sie sie in Taschen, Brieftaschen oder anderen Metallbehältern stecken.



WARNUNG

Bitte lesen Sie die folgenden Kurzanweisungen, die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Gefahren führen oder das Gesetz verletzen.

- Befolgen Sie die örtliche Regierungsverordnung, bevor Sie dieses Funkgerät benutzen. Eine unsachgemäße Verwendung kann das Gesetz brechen und bestraft werden.
- Laden Sie das Funkgerät und den Akku nicht, wenn diese nass sind.

- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen dem Funkgerät und der Batterie kein metallisches Element befindet.
- Verwenden Sie keine Optionen, die nicht von Retevis spezifiziert wurden.
- Berühren Sie die beschädigten Teile nicht, wenn das Druckgussgehäuse oder ein anderer Teil des Funkgeräts beschädigt ist.
- Wenn das Headset an das Funkgerät angeschlossen ist, verringern Sie die Lautstärke des Funkgeräts. Achten Sie auf die Lautstärke, wenn Sie die Rauschsperrschaltung ausschalten.
- Stellen Sie das Mikrofonkabel nicht in der Nähe von Hals auf, während Sie nah an der Gerät sind, es ist ganz einfach, die Kabel zu beschädigen.
- Stellen Sie das Funkgerät nicht auf instabile Oberflächen.
- Achten Sie darauf, dass das Ende der Antenne die Augen nicht berührt.
- Wenn das Funkgerät für lange Übertragung verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.
- Berühren Sie diese Bereiche nicht, wenn Sie die Batterie austauschen.
- Tauchen Sie das Funkgerät nicht ins Wasser.
- Schalten Sie das Funkgerät immer aus, bevor Sie optionales Zubehör installieren.
- Das Ladegerät ist das Gerät, das die Geräte vom Netzstromnetz trennt. Der Netzstecker sollte leicht zugänglich sein.
- Übertragen Sie nicht zu lange, da sich das Radio erhitzen und den Benutzer verletzen kann



SCHALTEN SIE DEN FUNKGERÄT IN DEN FOLGENDEN STANDORTE AUS:

1. In explosionsgefährdeten Bereichen ((brennbares Gas, Staubpartikel, Metallpulver, Kornpulver usw.)
 2. Während der Einnahme von Benzin oder Parken an Tankstellen
 3. In der Nähe von Sprengstoffen oder Sprengplätzen.
 4. Im Flugzeug (Die Benutzung des Funkgeräts muss den Anweisungen und Vorschriften der Fluggesellschaft entsprechen.)
 5. Wenn Beschränkungen oder Warnungen bezüglich der Verwendung der Funkgeräte, einschließlich, aber nicht beschränkt auf medizinische Einrichtungen, veröffentlicht werden.
 6. In der Nähe von Personen, die Herzschrittmacher verwenden.
- ⚠ Warning: CHOKING HAZARD-Small Parts. Not for children under 3 years..
- ⚠ Achtung! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT-Contient de petit éléments. Ne convient pas aux enfants moins de 3 ans.
- ⚠ Advertencia: PELIGRO DE ASFIXIA-Contiene piezas pequeñas. No para niños menores de 3 años.
- ⚠ Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR-Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- ⚠ Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR-Bevat kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
- ⚠ Attenzione: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO-Contiene pezzi di piccole dimensioni. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
- ⚠ Aviso: RISCO DE ASFIXIA-Peças pequenas. Produto não recomendado para crianças com menos de 3 anos.

AUX CLIENTS

Merci beaucoup d'utiliser nos talkies walkies. Ce produit a un nouveau menu de fonction développé et une conception d'opération d'humanisation, ce qui le rend facile à utiliser. Il répondra à vos besoins par la taille compacte et le prix raisonnable.

Contenu de l'emballage

- 2 x RT45 Talkies Walkies
- 2 x Clips de ceinture
- 1 x Câble de charge Micro USB
- 6 x Batteries AA NiMH ~~650mAh~~ rechargeables
- 1 x Mode d'emploi

Caractéristiques et Spécifications

PMR446

121 Sous-codes (38 Codes CTCSS & 83 Codes DCS)

Fonction VOX

10 Sonneries d'appels optionnelles

Écran LCD avec rétroéclairage

Prise jack pour les écouteurs optionnels

Roger Beep

Surveillance de salle (room monitor/babyphone)

Indicateur de niveau de batterie

Surveillance de canal

Balayage de canal

Double veille

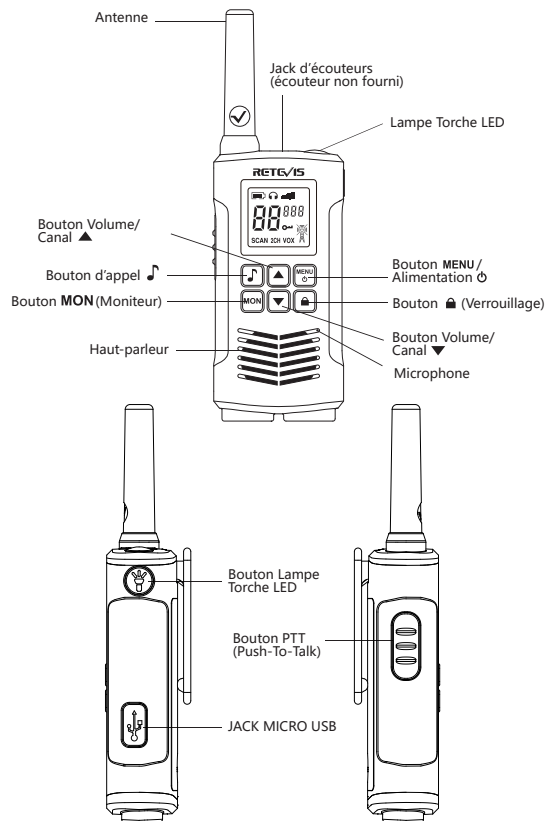
Verrouillage du clavier

Lampe torche LED

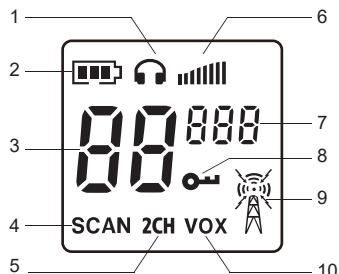
Alerte de batterie faible

Source d'alimentation: 6 batteries rechargeables AA NIMH

Commandes et Fonctions



Écran



1. Room monitor (moniteur de salle)
2. Indicateur de niveau de batterie
3. Indicateur de canal
4. Indicateur de balayage
5. Indicateur de double veille
6. Indicateur de niveau de volume
7. Indicateur de sous-code
8. Indicateur de verrouillage du clavier
9. Indicateur de transmission/réception
10. Indicateur de VOX

VOTRE NOUVEAU TALKIE WALKIE

Le talkie walkie fonctionne sur les fréquences PMR446 et il peut être utilisé dans tout pays où les fréquences PMR446 sont autorisées, sous réserve des réglementations applicables.

Allumer et Éteindre Le Talkie Walkie

Pour allumer le talkie walkie, maintenez le bouton d'alimentation  enfoncé jusqu'à l'affichage de numéro de canal et un bip sonore de la radio. Maintenez à nouveau le bouton d'alimentation enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'éteint pour éteindre le talkie walkie.

Fonction Surveillance

C'est une bonne étiquette de radio de surveiller le canal activé avant que vous transmettiez. Pour assurer que vous n'interrompez pas d'autres utilisateurs déjà sur le canal., appuyez sur le bouton "Mon" et maintenez-le enfoncé pour vérifier l'activité du canal. Si vous entendez de l'électricité statique, le canal est libre pour l'utilisation.

Niveau de batterie

L'indicateur de batterie sur l'écran indique l'énergie restante de la batterie. Pour protéger la batterie rechargeable, lorsque l'énergie de la batterie est faible, la dernière barre de l'icône batterie clignote et un bip sera entendu deux fois avant que la radio ne s'éteigne. Il faut remplacer ou charger les batteries (si vous utilisez les batteries rechargeables).

Parler et Écouter

Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation. Votre radio a 16 canaux. Si vous êtes dans un groupe et que vous voulez communiquer avec les autres, toutes les radios doivent être réglées

sur le même canal et le même sous-canal (CTCSS/DCS). Afin d'assurer la meilleure qualité sonore, s'il vous plaît garder une distance de 5 à 7 cm de la bouche. Appuyez et maintenez le bouton PTT enfoncé et parlez au microphone. L'indicateur LED s'allume en continu en transmission. Pour recevoir les messages, relâchez le bouton PTT.

Volume

Appuyez sur le bouton HAUT pour augmenter ou appuyez sur le bouton BAS pour diminuer le volume. L'icône du niveau de volume *v* est affichée sur l'écran. Sélectionnez le niveau de volume 1-8.

Canal

- Appuyez sur le bouton "MENU" et le numéro de canal clignote.
- Appuyez sur le bouton HAUT et BAS pour sélectionner les canaux.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer votre sélection.

Code d'élimination d'interférence (CTCSS)

Les codes d'élimination des interférences peuvent minimiser les interférences et vous fournissent un choix de combinaison de codes.

- Appuyez sur le bouton "MENU" jusqu'à ce que le numéro de code commence à clignoter.
- Appuyez sur le bouton "HAUT" ou "BAS" pour sélectionner le code.
- Appuyez sur le bouton "PTT" pour confirmer votre sélection. Vous pouvez régler un code différent pour chaque canal.
- Pour définir une combinaison de canal et de code, appuyez sur le bouton "MENU" et puis appuyez sur "HAUT" ou "BAS" pour sélectionner le canal.

- Appuyez à nouveau sur le bouton "MENU", le numéro de code clignote, puis appuyez sur le bouton "HAUT" ou "BAS" pour sélectionner un code.
- Appuyez sur le bouton le bouton "PTT" pour quitter le menu et conserver le réglage de la combinaison de canal et de code. Pour définir une autre combinaison de canal et de code, répétez ces étapes.

TOT(Time-out Timer)

La fonction TOT (Minuterie de temporisation) permet de prolonger la durée de vie de la batterie en empêchant toute transmission accidentelle. Le talkie walkie émet une tonalité d'avertissement continue après avoir appuyé sur le bouton "PTT" pendant 3 minutes et arrête la transmission.

Verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier désactive les boutons "MENU", "HAUT" et "BAS". Il désactive également la fonction de balayage, mais vous permet d'utiliser le bouton "MON" pour surveiller les canaux. Appuyez et maintenez sur le bouton "LOCK" enfoncé pendant trois secondes pour verrouiller ou déverrouiller le clavier. Lorsque le talkie walkie est verrouillé, l'icône de verrouillage s'affiche sur l'écran.

Scan

En scannant, vous pouvez surveiller les canaux et les codes pour la transmission et arrêter sur le canal celui qui vous intéresse. Le plus important encore, vous pouvez trouver quelqu'un dans votre groupe qui a accidentellement changé de canal et parle lors de votre scan.

- Pour lancer le scan, appuyez brièvement sur le bouton "MON" et relâchez-le.
- Si vous activez le scan alors que votre code est réglé sur 0, le talkie walkie balaie toute activité sur chaque canal, quel que soit le code réglé sur ce canal.
- Si vous activez le scan alors que le code est défini sur 1 à 121, le talkie walkie balaie toute activité sur chaque canal, à l'exception du canal sur le quel le code est réglé sur 0.
- Pendant que le talkie walkie est en cours de balayage, l'icône de balayage s'affichera et le talkie walkie fera défiler les canaux.
- Lorsqu'une activité est détectée sur un canal, le scan s'arrête et vous entendez toute transmission détectée.
Sur l'écran, s'affichent le canal avec le code sur lequel les activités sont détectées.
- Si vous voulez répondre à une transmission, appuyez sur le bouton PTT dans les 5 secondes pour y répondre.
- Le scan s'arrête après 5 secondes d'inactivité sur le canal.
- Pour finir le scan, appuyez brièvement sur le bouton MON et relâchez-le.

Scan Advance

Si le balayage s'arrête sur un canal que vous ne voulez pas écouter, appuyez brièvement sur le bouton "HAUT" ou "BAS" pour reprendre la recherche.

VOX (Transmission Vocale)

VOX vous permet de transmettre à "main libre" en tout parlant au microphone de talkie walkie ou aux accessoires connectés avec cet appareil.

Remarque : Lorsque vous utilisez des accessoires audios avec votre radio, éteignez la radio avant de placer

l'accessoire sur votre tête ou dans votre oreille.

Comment utiliser la fonction VOX

En mode VOX, votre radio peut être utilisée "mains libres", transmettant automatiquement lorsque vous parlez. Vous pouvez régler le niveau de sensibilité VOX en fonction du volume de votre voix pour éviter les transmissions déclenchées par les bruits de fond.

Pour activer ou désactiver le mode VOX

1. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône VOX clignote sur l'écran. Le réglage actuel On ou Off est affiché.
2. Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour activer ou désactiver le VOX.
3. Choisissez l'un des éléments suivants:
 - a. Appuyez sur le bouton  pour modifier le réglage et passer à d'autres fonctions.
 - b. Appuyez sur le bouton PTT pour enregistrer le réglage et revenir en mode veille.

Pour régler la sensibilité VOX

1. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône de sensibilité VOX clignote et que le niveau de sensibilité actuel s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour changer le réglage.
3. Choisissez l'un des éléments suivants:
 - a. Appuyez sur le bouton  pour modifier le réglage et passer à d'autres fonctions
 - b. Appuyez sur le bouton PTT pour enregistrer le réglage et revenir en mode veille.

Tonalité d'appel

Appuyez sur le bouton  " " pour transmettre votre tonalité d'appel, en alertant les utilisateurs sur le même canal et le même

code que vous êtes prêt à parler. Votre walkie-talkie a 10 tonalités d'appel (selon le modèle) en option.

Pour régler la tonalité d'appel

- Avec le walkie-talkie allumé, appuyez sur le bouton "MENU" jusqu'à ce que "C" apparaisse sur l'écran.
- Le réglage actuel de la tonalité d'appel commencera à clignoter.
- Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour changer et entendre les tonalités d'appel pendant que le numéro de réglage clignote.
- Appuyez sur le bouton "PTT" pour définir la nouvelle tonalité d'appel.

Moniteur de pièce

Permet à votre radio de détecter les voix / bruits sans appuyer sur le bouton PTT(selon le niveau de sensibilité réglé) et il peut retransmettre votre voix au walkie-talkie qui reçoit votre canal. En ce mode le walkie-talkie de surveillance ne peut recevoir aucune transmission.

Pour activer et désactiver le Room monitor

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que l'icône de room monitor clignote.
2. Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour activer ou désactiver le room monitor.
3. Choisissez l'un des éléments suivants:
 - a. Appuyez sur le bouton Menu/Alimentation pour entrer le nouveau réglage et passer à d'autres fonctions.
 - b. Appuyez sur le bouton PTT pour sauvegarder le réglage et revenir en mode veille.

Remarque: Lorsque les bruits dans la pièce surveillée continuent pendant plus de 60 secondes, le talkie walkie de surveillance arrête de surveiller pendant 5 secondes et puis reprend.

Pour définir la sensibilité de fonction Room monitor

1. Appuyez sur le bouton Menu/Alimentation jusqu'à ce que l'icône de sensibilité de Room monitor clignote et que le niveau de sensibilité actuel s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour changer le réglage.
3. Choisissez l'un des éléments suivants:
 - a. Appuyez sur le bouton Menu/Alimentation pour entrer le nouveau réglage et passer à d'autres fonctions.
 - b. Appuyez sur le bouton PTT pour sauvegarder le réglage et revenir en mode veille.

Pour activer ou désactiver Bip des boutons et Roger beep

1. Appuyez sur le bouton Menu/Alimentation jusqu'à ce que l'icône P (l'indicateur de Bip des boutons et Roger beep) clignote sur l'affichage. Le réglage actuel On ou Off est affiché.
2. Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour activer ou désactiver Bip des boutons et Roger beep .
3. Choisissez l'un des éléments suivants:
 - a. Appuyez sur le bouton Menu/Alimentation pour revenir en mode veille.
 - b. Appuyez sur le bouton PTT pour sauvegarder le réglage et revenir en mode veille.

Double réception [Double scan]

Dual Scan est une fonction sélectionnable par l'utilisateur. En mode double scan, le talkie walkie recherche l'activité sur le canal principal ainsi que le canal à double scan sélectionné sur cet appareil.

[Dual scan: 1] L'utilisateur peut sélectionner le canal à double scan par menu, lorsque le canal à double balayage

a été sélectionné, le code à double balayage est fixe, soit le code sur le canal à double scan, parce que notre talkie walkie dispose d'un code différent sur chaque canal.

[Dual scan: 2] Lorsque la fonction de double scan est activée (l'utilisateur a sélectionné un canal à double scan via le menu), une icône de double scan "2CH" s'affiche sur l'écran LCD.

[Dual scan: 3] S'il n'y pas de signal sur le canal principal ni sur le canal à double scan, le canal principal avec le code principal et l'icône de double scan s'affiche sur l'écran. Si le canal principal est actif, l'affichage ne change pas. Si le canal à double scan est actif, le canal à double scan avec son code s'affiche sur l'écran. Après la réception, le talkie walkie revient à l'affichage du canal principal.

[Dual scan: 4] Le double scan est le même que le scan normal, sauf que ce scan n'a pas la fonctionnalité CTCSS/DCS.

Fonction de réinitialisation

Éteignez la radio, puis appuyez sur les boutons "LOCK" et "MENU" en même temps pour la rallumer.

Spécifications techniques et Avertissements

◆ Spécifications techniques:

Fréquence de fonctionnement: 446.0~446.2MHz

Puissance de sortie: ≤0.5W

Canaux: 16 PMR446

(Notice: Seuls les canaux 1 à 8 sont disponibles par défaut. Les canaux 9 à 16 doivent être activés par l'utilisateur avant d'être

sélectionnés. Les canaux 9 à 16 ne devraient être utilisés que dans les pays où ces fréquences sont autorisées par les autorités gouvernementales. Les canaux 9 à 16 ne sont pas autorisés en Russie.)

Type de modulation: F3E

Source d'alimentation: Batterie alcaline AA 4.5V DC /

NiMH 3.6V DC ~~650mA~~

◆ Liste des canaux et des fréquences

Can.	Freq. (MHz)	Can.	Freq.(MHz)	Can.	Freq. (MHz)	Can.	Freq.(MHz)
1	446.00625	5	446.05625	9	446.10625	13	446.15625
2	446.01875	6	446.06875	10	446.11875	14	446.16875
3	446.03125	7	446.08125	11	446.13125	15	446.18125
4	446.04375	8	446.09375	12	446.14375	16	446.19375

FRÉQUENCES CTCSS (38 groupes)

Code	Fréq(Hz)	Code	Fréq(Hz)	Code	Fréq(Hz)	Code	Fréq(Hz)
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

TABLE DCS (83 groupes)

Numéro de Code	Code Octal	Modèle de bits		Numéro de Code	Code Octal	Modèle de bits	
		MSB	LSB			MSB	LSB
39	023	1101100011100000010011		81	315	11011000110100011001101	
40	025	1101010111100000010101		82	331	0100011110100011011001	
41	026	11001011101100000010110		83	343	01010010111100011100011	
42	031	1010001111100000011001		84	346	01110101001100011100110	
43	032	1011110101100000011010		85	351	00011101011100011101001	
44	043	1011010110100000100011		86	364	1101000010100011110100	
45	047	0001111101100000100111		87	365	01011110000100011110101	
46	051	11111001010100000101001		88	371	00101011000100011111001	
47	054	11011110100100000101100		89	411	11101101010100100001001	
48	065	1011101000110000010101		90	412	11110011100100100001010	
49	071	1100111100110000011001		91	413	01111010011001000001011	
50	072	11010010011100000111010		92	423	1001011001100100010011	
51	073	01011100110100000111011		93	431	11011000101100100011001	
52	074	11101000111100000111100		94	432	11000101111001000110101	
53	114	01101011110100001001100		95	445	11110111000100100100101	
54	115	11100101011100001001101		96	464	0100111110100100110100	
55	116	11111000001100001001101		97	465	11000001011100100110101	
56	125	00001111011100001010101		98	466	11011100001100100110110	
57	131	01111010011100001011001		99	503	01111000110100101000011	
58	132	01001110011000010110101		100	506	01011110001001010001101	
59	134	010110101100001011100		101	516	1000001101100101001110	
60	143	0101111010100001000011		102	532	00011000111001010101010	
61	152	00111011001000011010101		103	546	00110011110100101100110	
62	155	10001001101100001101011		104	565	0001100011110010110101	
63	156	10010100111100001101110		105	606	10110101001100110000110	
64	162	11010111001000011100101		106	612	11001110001100110001010	
65	165	01100011101100001110101		107	624	00011110101100110010100	
66	172	00001011111100001111010		108	627	00000011111100110010111	
67	174	00110001011100001111001		109	631	11100101000100110011001	
68	205	11011010011000100000101		110	632	11111000010100110011010	
69	223	11010001101000100100111		111	654	10011000011100110101100	
70	226	11110110000100010010110		112	662	01001000111001101100100	
71	243	1000101101100010100011		113	664	0111001001110011010100	
72	244	0011111010100010100100		114	703	01000101011100111000011	
73	245	1011000111100010100101		115	712	00010111101100110010101	
74	251	11000100111100010101001		116	723	01110011000100110100111	
75	261	00101110111100010110001		117	731	00111100100100111011001	
76	263	1011101000100010110011		118	732	00100001110100110101010	
77	265	10000111100100010110101		119	734	0001101101010011101100	
78	271	11110010100100010111001		120	743	01010011011001111100011	
79	306	00011001111100011000110		121	754	01000001111100111101100	
80	311	01110001101100011001001					

AVERTISSEMENT

Utilisez le talkie walkie dans l'environnement dont la température est entre -10 °C et 40 °C s'il vous plaît, sinon cela pourrait endommager votre talkie walkie. Le talkie walkie peut fonctionner dans 2000m.



ATTENTION

Pour l'équipement suivant: talkie walkie



Respecter les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53 /EU.

Déclaration de conformité de l'UE:

Se référer à l'article 10 (9), doit être fourni comme suit:

Par la présente, Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd déclare que le type d'équipement radio RT45 est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.retevis.com

Position de test et configuration HEAD SAR a été exécutée avec l'appareil configuré dans les positions selon IEEE 1528 et la SAR FACE UP a été exécutée avec la pince de ceinture sur le dispositif à 25 mm du fantôme. SAR Body a également été exécutée avec les écouteurs et sans.



AVERTISSEMENT

N'utiliser que des clips de ceintures, des batteries, des chargeurs, et des accessoires homologués ou remplacés de RETEVIS.

L'utilisation d'accessoires non approuvés par le fabricant peut violer les directives d'exposition RF.



AVERTISSEMENT

- 1) L'antenne dans l'emballage est unique, s'il vous plaît ne pas la changer.
- 2) Pour une utilisation en toute sécurité, l'antenne du produit doit être éloignée d'au moins 25 mm de votre visage lorsque vous parlez.
- 3) Changer à une autre antenne est interdit et affectera les performances de la radio.
- 4) N'utilisez PAS de radio portable comportant une antenne endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec votre peau, une brûlure mineure peut en résulter.



AVERTISSEMENT

Pour l'adaptateur: Il doit être installé près de l'équipement et doit être facilement accessible.

Pour batterie: Il risque une explosion de la batterie si elle est remplacée par un type incorrect; Jetez les piles usées conformément aux instructions.

Fabricant: Shenzhen BMT Electronics CO.,Ltd.

Adresses: 2/F, 1 Building, QiYu Industrial Zone, GongLe, TieZi Road, XiXiang Town, BaoAn District, ShenZhen City, China

Nom du modèle: U293E0A050100

Entrée et sortie nominale: Entrée: 100-240V 50/60Hz, 0.15A;

Sortie: + 5V ~ 1.0A

Le connecteur considéré comme un périphérique de déconnexion de l'adaptateur.

Seulement utiliser les batteries rechargeables comme suit:

Voltage nominal: 1.2V DC



ATTENTION

Informations sur la sécurité des batteries et des chargeurs

Ce document contient d'importantes informations de sécurité et de fonctionnement. Lisez attentivement ces instructions et conservez-le pour référence ultérieure.

Avant d'utiliser le chargeur et la batterie, lisez toutes les instructions et les avertissements sur

- Le chargeur
- La batterie
- La radio utilisant la batterie

- 1) Pour réduire les risques de blessures, ne chargez que les batteries rechargeables autorisées par Retevis. D'autres batteries peuvent exploser, causant des blessures et des dommages.
- 2) L'utilisation des accessoires non recommandés par Retevis peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

- 3) Pour réduire les risques d'endommagement de la fiche électrique et du cordon, tirez sur la prise plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.
- 4) Une rallonge ne doit pas être utilisée sauf si cela est absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie et d'électrocution. Si vous devez utiliser une rallonge, assurez-vous la longueur du cordon de 18 AWG allant jusqu'à 6,5 pieds (2,0 m) et 16 AWG allant jusqu'à 9,8 pieds (3,0 m).
- 5) Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque façon que ce soit. Apportez-le à un représentant du service Retevis qualifié.
- 6) Ne démontez pas le chargeur: il n'est pas réparable et les pièces de rechange ne sont pas disponibles. Le démontage du chargeur peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- 7) Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise de courant avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.

Directives de sécurité des opérations

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- Le chargeur ne convient pas pour une utilisation en extérieur. Utiliser seulement dans un endroit/des conditions sèches.
- Branchez le chargeur uniquement à une alimentation convenablement fusionnée et câblée de la tension correcte (spécifiée sur le produit).
- Débranchez le chargeur de la tension secteur en retirant la fiche principale.
- La sortie à laquelle cet équipement est connecté doit être à

proximité et facilement accessible.

- La température ambiante maximale autour de l'équipement d'alimentation électrique ne doit pas dépasser 40°C(104°F)
- Assurez-vous que le cordon est situé à l'endroit où il ne sera pas piétiné, renversé, mis à l'eau, endommagé ou pressé.



DANGER

Lorsque les métaux conducteurs tels que les bijoux, les clés ou les chaînes décoratives touchent les bornes de la batterie, toutes les piles risquent d'endommager les objets ou de blesser quelqu'un. Ces métaux conducteurs peuvent provenir d'un court-circuit et génèrent beaucoup de chaleur. Ne faites attention à aucune batterie, surtout si vous la mettez dans des poches, des portefeuilles ou d'autres contenants en métal.



AVERTISSEMENT

Veillez lire les instructions succinctes suivantes, le non-respect de ces règles peut entraîner un danger ou violer la loi.

- Respectez le règlement du gouvernement local avant d'utiliser cette radio, une utilisation incorrecte peut enfreindre la loi et être sanctionnée.
- Ne pas charger l'émetteur-récepteur ou la batterie lorsqu'ils sont humides.
- Assurez-vous qu'aucun élément métallique ne se trouve entre l'émetteur-récepteur et la batterie.
- Ne pas utiliser les options non spécifiées par Retevis.
- Si le châssis moulé sous pression ou une autre partie de

l'émetteur-récepteur est endommagé, ne touchez pas les pièces endommagées.

- Si le casque ou l'écouteurs sont connectés à l'émetteur-récepteur, réduisez le volume de l'émetteur-récepteur. Faites attention au niveau de volume lorsque vous désactivez le squelch.
- Ne placez pas le câble du microphone autour de votre cou lorsque vous se trouvez proche des machines susceptibles d'attraper le câble.
- Ne pas mettre l'émetteur-récepteur sur des surfaces instables.
- Assurez-vous que la fin de l'antenne ne touche pas vos yeux.
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour de longues transmissions, le radiateur et le châssis deviendront chaud.
- Ne touchez pas ces endroits lorsque vous remplacez la batterie.
- Ne plongez pas l'émetteur-récepteur dans l'eau.
- Toujours éteindre l'émetteur-récepteur avant d'installer des accessoires en option.
- Le chargeur est l'appareil qui déconnecte les appareils de la ligne d'alimentation AC, la fiche AC doit être facilement accessible.
- Ne pas transmettre trop longtemps, car la radio peut chauffer et blesser l'utilisateur.



AVERTISSEMENT

ÉTEINDRE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR AUX EMPLACEMENTS SUIVANTS:

- Dans les atmosphères explosives (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grains, etc.)
- En prenant du carburant ou en stationnement dans des stations-service à essence.
- Proximité des explosifs ou des sites de dynamitage.

- Dans les avions. (Toute utilisation de l'émetteur-récepteur doit suivre les instructions et les règlements fournis par l'équipage de la compagnie aérienne.)
- Lorsque des restrictions ou des avertissements sont affichés concernant l'utilisation des appareils radio, y compris, mais sans s'y limiter, les installations médicales.
- Près de personnes utilisant des stimulateurs cardiaques.



Warning: CHOKING HAZARD – Small Parts. Not for children under 3 years.



Attention! RISQUE D'ÉOUFFEMENT –Contient de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



Advertencia: PELIGRO DE ASFIXIA –Contiene piezas pequeñas. No conveniente para niños menores de 3 años.



Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR – Bevat kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Attenzione: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Contiene pezzi di piccole dimensioni. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.



Aviso: RISCO DE ASFIXIA – Peças pequenas. Produto não recomendado para crianças com menos de 3 anos.

Ai nostri clienti

La ringrazio molto per aver utilizzato le nostre radio bidirezionali. Questa radio ha un menù con funzioni di recente sviluppo e un design di funzionamento dell'umanesimo, rendendolo facile da usare. Sarà soddisfatto per il vostro requisito dalla dimensione compatta e prezzo ragionevole.

Contenuto nel pacco

- 2 x RT45 Radio bidirezionale
- 2 x Clip da cintura
- 1 x Micro-USB Cavo di ricarica
- 6 x Batterie ricaricabili NiMH AA da ~~650mAh~~
- 1 x RT45 Manuale utente

Caratteristiche e specifiche

PMR 446

121 Sub-canali (38 codici CTCSS & 83 codici DCS)

Funzione VOX

10 toni di chiamata/avviso selezionabile

Display LCD retroilluminato

Jack per auricolare opzionali

Roger Beep

Room Monitor

Indicatore livello della batteria

Monitoraggio canale

Scansione canale

Doppio canale

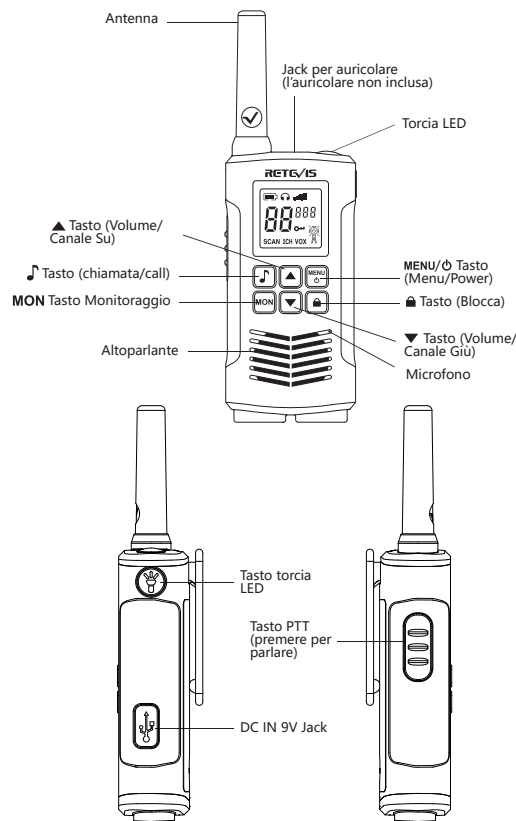
Blocco tastiera

Torcia a LED

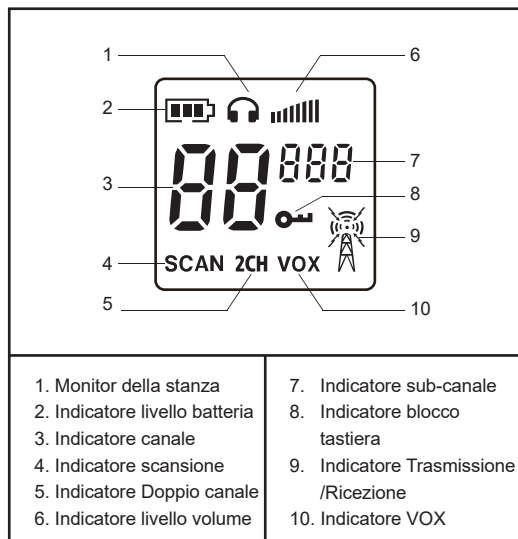
Avviso batteria scarica

Fonte di alimentazione: Batterie ricaricabili NIMH da 6 x AA

Controllo e funzione



Display



LA NUOVA RADIO

Le radio bidirezionali funzionano sulle frequenze PMR446 ed possono essere utilizzate in qualsiasi paese in cui le frequenze sul PMR446 siano autorizzate e soggette alle normative vigenti.

Accensione e spegnimento radio

Per accendere la radio tenere premuto il tasto **POWER ON/OFF** fino a visualizzare un numero di canale ed emette un segnale

acustico. Per spegnere tenere premuto il tasto **POWER ON/OFF** fino a quando il display non viene visualizzato in bianco.

Funzione di Monitoraggio

Per monitorare un canale sulla radio prima di trasmettere, per non interrompere altri utenti già sul canale. Tenere premuto il tasto "Mon" per controllare l'attività del canale. Se si sente rumore statico, il canale è pronto per l'utilizzo.

Il livello di batteria

Il livello di batteria situato sul display indica la quantità di carica residua, per proteggere la batteria ricaricabile, quando la potenza della batteria è bassa, la barra finale della batteria scarica lampeggerà ed emette un suono udibile due volte prima che la radio si spenga. Le batterie devono essere sostituite o ricaricate se utilizzate batterie ricaricabili.

PARLARE E ASCOLTARE

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

Questa radio ha 16 canali. Se sei in un gruppo e vuoi parlare tra di loro, tutte le radio devono essere impostate sullo stesso canale e sullo stesso codice di eliminazione (CTCSS/DCS). Se si verificano interferenze e necessità di cambiare canale, assicurarsi di modificare il canale e il codice di tutte le radio del gruppo.

- Per una maggiore chiarezza, tenere la radio da 5 a 7 cm. dal viso;
- Tenere premuto il tasto "PTT" e parlare nel microfono, la spia del LED illumina continuamente durante la trasmissione;
- Per ricevere messaggi, rilasciare il tasto "PTT".

Volume

Premere il tasto Su o Giù per aumentare o diminuire il volume.

Viene visualizzato sull'icona il livello del volume.

Selezionare il livello di volume da 1-8.

Canale

- Premere il tasto "MENU" il numero del canale inizia lampeggiare.
- Utilizzare il tasto "Su" o "Giù" per cambiare il canale.
- Premere il tasto "PTT" per impostare il nuovo canale.

Codice di eliminazione (CTCSS)

I codici di eliminazione aiutano a ridurre al minimo le interferenze fornendo una scelta di combinazioni di codice.

- Premere il tasto "MENU" finché il codice non inizia a lampeggiare.
- Utilizzare il tasto "Su" o "Giù" per cambiare il codice.
- Premere "PTT" per impostare il nuovo codice.

È possibile specificare un codice diverso per ogni canale.

- Per impostare una combinazione di canali e codici, premere il tasto "MENU", quindi premere "Su" o "Giù" per selezionare il canale.
- Premere nuovamente il tasto "MENU" e quindi premere "Su" o "Giù" per selezionare un codice.
- Premere "PTT" per uscire dal menu e salvare la combinazione di canali e codici.

Per impostare un'altra combinazione di canali e codici, ripetere questi passaggi.

Time-out Timer

Questa funzione consente di aumentare la durata della batteria impedendo la trasmissione accidentale. La radio emette un tono di avviso continuo dopo che il tasto "PTT" viene premuto per 3 minuti e si arresta la trasmissione.

Blocco tastiera

Questa funzione può bloccare i tasti "MENU", "Su" e "Giù".

Disattiva anche la funzione di scansione, ma consente di utilizzare il tasto "MON" per controllare il canale.

Per attivare o disattivare tenere premuto il tasto "LOCK" per 3 secondi. Quando la radio è bloccata, l'icona del blocco apparirà sul display.

Scansione

Questa funzione consente di monitorare i codici dei canali e di bloccare quella che ti interessa. Ancora più importante, puoi trovare qualcuno nel tuo gruppo che ha cambiato accidentalmente i canali e sta parlando durante la scansione.

- Per avviare la scansione, premere brevemente il tasto "MON".
- Se si attiva la scansione mentre il codice è impostato su 0, la radio controllerà ogni attività su ciascun canale, indipendentemente dal codice in uso su quel canale.
- Se si attiva la scansione mentre il codice è impostato da 1 a 121, la radio verificherà l'attività su ciascun canale, ad eccezione del codice 0 utilizzato in quel canale.
- Mentre la radio sta scansionando, verrà visualizzata l'icona di scansione e la radio verrà visualizzata i canali.
- Quando un'attività viene rilevata in un canale, la radio interromperà la scansione e si sentirà le trasmissioni rilevate. Il display della radio mostrerà il canale e il codice su cui è stata rilevata l'attività.
- Se si desidera rispondere alla trasmissione, premere il tasto "PTT" entro 5 secondi ed è possibile rispondere.
- La radio riprenderà la scansione dopo 5 secondi di inattività.
- Per interrompere la scansione, premere brevemente il tasto "MON".

Scan Advance

Se la scansione si interrompe su un canale che non si desidera ascoltare, premere brevemente il tasto "UP" o "DOWN" per riprendere la scansione per il prossimo canale.

Funzione VOX (liberale le mani)

Questa funzione consente di trasmettere "handsfree" utilizzando gli accessori VOX collegati alla radio.

Nota: quando si utilizzano accessori audio con la radio, spegnere la radio prima di posizionare l'accessorio sulla testa o sull'orecchio.

Come utilizzare la funzione VOX

In modalità VOX, la radio può essere utilizzata automaticamente "hands-free" trasmettendo quando si parla. È possibile impostare il livello di sensibilità VOX per adattarsi al volume della voce e per evitare trasmissioni attivate dal rumore di fondo.

Per attivare o disattivare la modalità VOX:

1. Premere il tasto Menu/Power finché sullo schermo non lampeggia l'icona VOX. Viene visualizzata l'impostazione Attivata o Disattivata corrente.
2. Premere il tasto Su o Giù per attivare o disattivare VOX.
3. Scegliere una delle seguenti opzioni:
 - A. Premere il tasto Menu/Power per immettere la nuova impostazione e procedere ad altre funzioni.
 - B. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione e tornare alla modalità standby.

Per impostare la sensibilità VOX:

1. Premere il tasto Menu/Power finché non lampeggia l'icona di sensibilità VOX e viene visualizzato il livello di sensibilità corrente.

2. Premere il tasto Su o Giù per modificare l'impostazione.
3. Scegliere una delle seguenti opzioni:
 - A. Premere il tasto Menu/Power per immettere la nuova impostazione e procedere ad altre funzioni.
 - B. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione e tornare alla modalità standby.

Tono di chiamata

Premere il tasto "CALL" per trasmettere il tuo tono di chiamata, avvisando gli utenti allo stesso canale e codice che stai per parlare. La tua radio ha 10 toni di chiamata (dipende dal modello) da scegliere.

Per impostare il tono di chiamata

- Con la radio accesa, premere il tasto "MENU" finché sul display non appare lettera "C".
- L'impostazione del tono di chiamata corrente inizierà a lampeggiare.
- Premere "UP" o "DOWN" per cambiare e sentire i toni di chiamata mentre il numero di impostazione lampeggia.
- Premere "PTT" per impostare il nuovo tono di chiamata.

Monitor room

Questa funzione consente alla radio di rilevare voce/rumori (in base al livello di sensibilità impostato) e trasmettere di nuovo alla radio di ascolto senza spingere il tasto PTT. La radio di monitoraggio non è in grado di ricevere trasmissioni in questa modalità.

TO turn Room Monitor ON/OFF

1. Press MENU button until the Room monitor icon blinks,

2. Press the "UP" or "DOWN" button to turn the room monitor On or Off.
3. Choose one of the following:
 - a. Press the Menu/Power button to enter the new setting and proceed to other functions.
 - b. Press "PTT" button to save the setting and return to Standby mode.

Note: When the voice / noise in the monitored room continues for more than 60 seconds, the monitoring radio stop monitoring for 5 seconds, and resumes.

To set Room Monitor sensitivity

1. Press the Menu/Power button until the Room Monitor sensitivity icon flashes and the current sensitivity level is displayed.
2. Press the "Up" or "Down" button to change the setting.
3. Choose one of the following:
 - a. Press the Menu/Power button to enter the new setting and proceed to other functions.
 - b. Press "PTT" button to save the setting and return to Standby mode.

To turn Key Tone & Roger Beep On or Off

1. Press the Menu/Power button until "P" (the Key tone & Roger beep) icon flashes on the display. The current On or Off setting is displayed.
2. Press the "UP" and "DOWN" button to turn Key tone & Roger beep On or Off.
3. Choose one of the following:
 - a. Press the Menu/Power button to return to Standby mode.
 - b. Press "PTT" button to save the setting and return to Standby mode.

Ricevitore doppio canale [Doppio scansione]

La funzione Dual Scan è una funzionalità selezionabile dall'utente. In doppia scansione, la radio cerca l'attività sul canale principale e sul canale di scansione doppio nella radio.

[Scansione Doppio: 1] L'utente può selezionare il canale di scansione doppio attraverso il menu, quando è stato selezionato il canale di scansione doppio, perché la nostra radio ha il codice diverso in ogni canale tramite l'impostazione del menu.

[Scansione Doppio: 2] quando la funzione di scansione doppio è abilitata (l'utente ha selezionato un canale di scansione doppia attraverso il menu), sullo schermo LCD viene visualizzata un'icona doppia "2CH".

[Scansione Doppio: 3] In stato di muto doppio scansione (nessun segnale nel canale principale e canale doppio di scansione), il canale principale con il codice del canale principale e l'icona di doppia scansione sul display. Se il canale principale è attivo, il display non cambia. Se il canale doppio di scansione è attiva, la radio visualizzerà il canale doppio di scansione con il codice del canale doppio di scansione e la doppia icona di scansione. Dopo il tempo di impegno di RX, la radio tornerà al display del canale principale.

[Scansione Doppio: 4] La scansione doppia è la stessa della scansione normale, tranne che questa scansione non ha funzionalità CSQ. Scansione descrizione, doppia scansione hanno scansione muto, scansione annulla, tempo di appendice RX, stato di timbratura TX.

Funzione Reset

Spegnere la radio, quindi premere il tasto "LOCK" e "MENU" per accendere la radio.

Specifiche tecniche e avvertenze

◆ Specifiche tecniche:

Frequenza di operazione: 446.0-446.2MHz

Potenza di uscita: ≤0.5W

Canali: 16 PMR (Nota: Solo i canali da 1 a 8 sono disponibili per impostazione predefinita. Mentre altri canali da 9 a 16 devono essere attivati dall'utente prima che possano essere selezionati. I canali da 9 a 16 dovrebbero essere utilizzati solo nei paesi in cui tali frequenze sono consentite dalle Autorità Governative; questi canali non sono ammessi in Russia.)

Modulazione: F3E

Fonte di alimentazione: Batteria AA alcalina 4.5V CC /

NiMH 3.6 V CC 650 mAh

◆ Elenco corrispondenza canale e frequenza:

Can.	Freq. (MHz)	Can.	Freq.(MHz)	Can.	Freq. (MHz)	Can.	Freq.(MHz)
1	446.00625	5	446.05625	9	446.10625	13	446.15625
2	446.01875	6	446.06875	10	446.11875	14	446.16875
3	446.03125	7	446.08125	11	446.13125	15	446.18125
4	446.04375	8	446.09375	12	446.14375	16	446.19375

FREQUENZA CTCSS (38 gruppi)

Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

FREQUENZA DCS (83 gruppi)

Code Number	Octal Code	Bit Pattern MSB LSB	Code Number	Octal Code	Bit Pattern MSB LSB
39	023	1110110001110000010011	81	315	1101100011010001100101
40	025	1101011011110000001010	82	331	01000111110100011011001
41	026	1100101110110000001010	83	343	010100110111000011000011
42	031	1010001111110000001001	84	346	01101010011000011001010
43	032	1011110101100000011010	85	351	0001101011100001101001
44	043	1010110110100000100011	86	364	11010000101100011110100
45	047	0001111101100000100111	87	365	0101110000100001110101
56	051	1111001010100000101001	88	371	00101011000010001111001
47	054	1101110100100000101100	89	411	11101110101001000010001
48	065	10111010001100000110101	90	412	11110011100100100001010
49	071	11001111001100000111001	91	413	0111101001100100001011
50	072	11010010011100000111010	92	423	1001011001100100010011
51	073	0101110011010000011011	93	431	1101000101100100011001
52	074	11101000111100000111100	94	432	1100010111100100011010
53	114	0110101111010000100100	95	445	11110111000100100100101
54	115	1100010101110000100101	96	464	0100111110100100100100
55	116	1111000001100001001101	97	465	11000001011100100110101
56	125	000011110110000010101	98	466	11011100001100100110110
57	131	0111010011010000101001	99	503	0111000110100101000011
58	132	0100110001100000101010	100	506	0111110001001010000110
59	134	0101101101100001011100	101	516	10000011011100101001110
60	143	0101101101100001000011	102	532	0001110001110010101010
61	152	0011101100100001101010	103	546	00110011110100101001010
62	155	10001001101100001010101	104	565	0001100011110010110101
63	156	1001010011100001011110	105	606	1011101100100110000110
64	162	1101011100100001110010	106	612	11001110001100100001010
65	165	01100011101100001110101	107	624	00011101101100110001000
66	172	0000101111110000111010	108	627	0000001111110010010111
67	174	0010000101110000111100	109	631	11100101000100110001001
68	205	1101101001100010000101	110	632	1111000001010010010101
69	223	11010001110100010010011	111	654	100110000111001010100
70	226	1110110000100010010110	112	662	01001000111100101010010
71	243	1000101011100010100011	113	664	011100100111001010100
72	244	00111111010100010100100	114	703	01000101011100110000011
73	245	1011000111100010100101	115	712	0001011101100111001010
74	251	11000100111100010101001	116	723	01110011000100111010011
75	261	0010110111100010110001	117	731	0011110010010011101001
76	263	1011101000100010110011	118	732	0010000111010011101010
77	265	10000111100100010110101	119	734	0001101010100111011100
78	271	1111001010010001011001	120	743	00101001101100111100011
79	306	00011001111000110001010	121	754	0100000111100111101100
80	311	01110001101100011001001			

AVVERTIMENTO

Utilizzare il ricetrasmittitore bidirezionale nell'ambiente con una temperatura compresa tra -10°C e 40°C, altrimenti potrebbe danneggiare il ricetrasmittitore bidirezionale. Può funzionare sotto i 2000m.



ATTENZIONE

Per le seguenti apparecchiature: Ricetrasmittitore bidirezionale.



È conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/EU.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DELL'EU

Si rimanda all'articolo 10(9), è fornito come segue:

Di conseguenza, Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RT45 è conforme ai requisiti della Direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'EU è disponibile sul seguente indirizzo web: www.retevis.com
Posizione di test e configurazione Head SAR è stata eseguita con il dispositivo configurato nelle posizioni in accordo con IEEE1528 e la faccia in su SAR è stata eseguita con il dispositivo da 25 mm dal viso, il corpo SAR è stato eseguito con la clip a cinghia sul dispositivo da 0 mm dal viso. Il corpo SAR è stato eseguito anche con l'auricolare collegato e senza collegato .



AVVERTIMENTO

Utilizzare esclusivamente clip della cintura, cavi, batterie, caricabatterie e accessori approvati da RETEVIS. L'uso di batterie non approvate dal nome del produttore e gli accessori possono superare le linee guida per l'esposizione ai raggi RF.



AVVERTIMENTO

- 1) L'antenna nell'imballaggio è unica, non cambiare facoltativamente.
- 2) Per un'operazione sicura, l'antenna del prodotto deve essere lontano 25 mm dal viso, quando una comunicazione.
- 3) Il passaggio ad altre antenne è vietato ed influenzerà le prestazioni della radio.
- 4) NON utilizzare qualsiasi radio mobile che abbia un'antenna danneggiata.

Un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle, può causare una minima bruciatura.



ATTENZIONE

Per adattatore: deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Per la batteria: il rischio di batterie esplosive è sostituito da un tipo

errato, smaltire. Utilizzare la batteria a secondo delle istruzioni.
Produttore: Shenzhen BMT Electronics CO.,Ltd.
Indirizzo: 2/F, 1 Building, QiYu Industrial Zone, GongLe, TieZi Road,
XiXiang Town, BaoAn District, ShenZhen City, China

Nome del modello: U293E0A050100

Ingresso e uscita nominali:

Ingresso: 100-240V 50/60Hz, 0.15A

Uscita: 5.0V --- 1.0A.

La spina considerata come dispositivo di sconnessione
dell'adattatore.

Può utilizzare solo le batterie ricaricabili come segue:

ensione nominale: 1.2V DC

T



ATTENZIONE

Informazioni sulla sicurezza delle batterie e caricabatterie

Questo documento contiene importanti istruzioni per la sicurezza
e l'uso.

Leggere attentamente queste istruzioni e salvarle per riferimento
futuro.

Prima di caricare il caricabatterie, leggere tutte le istruzioni e le
avvertenze

- Il caricabatterie
- La batteria e
- La radio che utilizza la batteria

1) Per ridurre il rischio di lesioni, utilizzate la batteria progettata da
RETEVIS; altre batterie possono causare esplosioni e ferirne le

persone.

- 2) L'uso di accessori non raccomandati da Retevis può
comportare rischi di incendi, scosse elettriche o lesioni.
- 3) Per ridurre il rischio di danneggiamento della spina elettrica e
del cavo, tirare la spina in modo che il cavo quando si scollega
il caricabatterie.
- 4) Non utilizzare un cavo di prolunga, a meno che non sia
assolutamente necessario. L'uso di un cavo di prolunga non
corretto potrebbe causare il rischio di incendi e scosse elettriche.
Se si utilizza un cavo di prolungamento, assicurarsi che la
dimensione del cavo sia di 18AWG per lunghezze fino a 6,5"
(2,0m) e 16AWG per lunghezze fino a 9,8" (3.0m).
- 5) Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, non
utilizzare il caricabatterie se è stato interrotto o danneggiato in
alcun modo. Portalo a un rappresentante qualificato di Retevis.
- 6) Non smontare il caricatore, non è riparabile e non sono
disponibili pezzi di ricambio. Lo smontaggio del caricabatterie
può causare rischi di scosse elettriche o incendi.
- 7) Per ridurre il rischio di scossa elettrica, scollegare il caricabatterie
dalla presa AC prima di effettuare qualsiasi manutenzione o pulizia.
- 8) Non tentare di ricaricare con le batterie alcaline.

Linee di guida sulla sicurezza operativa

- Spegnerne l'alimentazione quando si ricarica la radio con la
batteria.
- Il caricabatterie non è adatto per uso esterno. Usare solo in
luoghi a condizioni asciutte.
- Collegare il caricabatterie solo ad un'alimentazione adeguata
e cablata della tensione corretta (come specificato sul prodotto).
- Scollegare il caricabatterie dalla tensione di rete rimuovendo
la spina principale.

- L'uscita a cui è collegata questa apparecchiatura deve essere vicina e facilmente accessibile.
- La temperatura ambiente massima intorno all'apparecchiatura di alimentazione non deve superare i 40 °C (104 °F).
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non venga acceso, scatenato o sottoposto ad acqua, danni o stress.



PERICOLO

Quando i metalli conduttori come gioielli, catene chiave o catena decorativa toccano i terminali della batteria, tutte le batterie potrebbero causare danni agli oggetti o lesioni personali.

I metalli conduttivi possono formare un corto circuito e generano molto calore. Affrontare con cura ogni batteria, in particolare quando si mette in tasca, portafogli o altri contenitori metallici.



AVVERTIMENTO

Leggere le seguenti istruzioni, la mancata osservanza di queste regole può causare pericoli o violare la legge.

- Rispettare il regolamento del governo locale prima di utilizzare questa radio, un uso improprio può violare la legge e il punito.
- Non caricare il ricetrasmittitore e la batteria quando sono bagnati.
- Assicurarsi che non ci siano elementi metallici situati tra il ricetrasmittitore e il pacco batteria.
- Non utilizzare le opzioni non specificate da Retevis.
- Se il telaio presso fuso o altra parte del ricetrasmittitore è danneggiato, non toccare le parti danneggiate.

- Se l'auricolare o la cuffia è collegata al ricetrasmittitore, per ridurre il volume del ricetrasmittitore. Prestare attenzione al livello del volume quando si spegne lo Squelch.
- Non collocare il cavo del microfono attorno al collo mentre vicino a macchinari che potrebbero prendere il cavo.
- Si prega di non lasciare il ricetrasmittitore sui superfici instabili.
- Assicurarsi che la fine dell'antenna non tocchi gli occhi.
- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per lunghe trasmissioni, il radiatore e il telaio diventeranno caldi.
- Non toccare queste posizioni quando si sostituisce la batteria.
- Non immergere il ricetrasmittitore nell'acqua.
- Spegnerne sempre il ricetrasmittitore prima di installare accessori opzionali.
- Il caricabatterie è il dispositivo che disconnettendo le unità dalla linea di rete AC, il connettore AC deve essere facilmente accessibile.
- Non trasmettere troppo a lungo, perché la radio potrebbe scaldarsi e danneggiare l'utente.



AVVERTIMENTO

SPEGNERE IL RICETRASMETTITORE NELLE SEGUENTI LOCALI:

- In atmosfere esplosive (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di grano ecc.)
- Prendendo carburante o parcheggiato presso le stazioni di servizio di benzina.
- Vicino ad esplosivi o siti di sabbatura.
- In aereo. (Qualsiasi uso del ricetrasmittitore deve rispettare le istruzioni e le norme fornite dall'equipaggio di linea.)
- dove vengono inviate restrizioni o avvertenze per quanto riguarda l'uso dei dispositivi radio, compresi ma non limitati agli impianti medici.
- Vicino alle persone che usano pacemaker.

 Warning: CHOKING HAZARD – Small Parts. Not for children under 3 years.

 Attention! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

 Advertencia: PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas. No conveniente para niños menores de 3 años.

 Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

 Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR – Bevat kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

 Attenzione: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Contiene pezzi di piccole dimensioni. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

 Aviso: RISCO DE ASFIXIA – Peças pequenas. Produto não recomendado para crianças com menos de 3 anos.

A los consumidores

Muchas gracias por usar Retevis RT45 walkie Talkie. Este producto tiene un menú de funciones recientemente desarrollado y diseño ergonómico, por lo que es fácil de usar. Va a cumplir con su requisito por el tamaño compacto y razonable precio.

Paquete incluye

- 2 x Retevis RT45 walkie talkie
- 2 x Clip de cinturón
- 1 x Cable de Carga USB
- 6 x ~~650mAh~~ NIMH AA pilas recargables
- 1 x RT45 Manual de usuario

Características y Especificaciones

RMR446

121 Subcódigos (38 CTCSS Códigos y 83 DCS Códigos)

Función VOX

10 tonos de llamada seleccionables

LCD Pantalla retroiluminada

Toma de auriculares para auriculares opcionales

Roger Beep

Monitor de sala

Cable de Carga USB

Indicador de nivel de batería

Monitor de canal

Escaneo de canal

Espera de doble canal

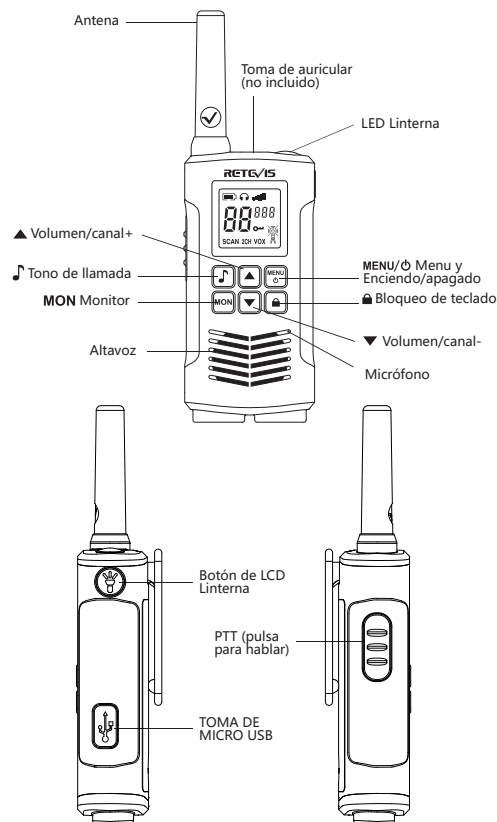
Bloqueo de teclado

LED Linterna

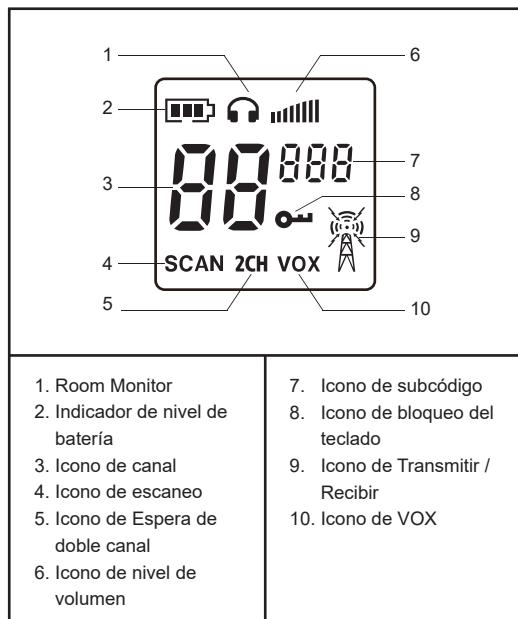
Alerta de batería baja

Fuente de alimentación: 6 AA NIMH pilas recargables

Función



Display



TU NUEVA RADIO

La radio bidireccional opera en las frecuencias PMR446 y se puede usar en cualquier país donde se permitan las frecuencias PMR446, pero debe cumplir con las regulaciones aplicables.

Encender y apagar su radio

Para encender la radio, mantenga presionado el botón MENU hasta que se oye un número de canal y la radio emita un pitido. Si desea apagar la radio, mantenga presionado el botón MENU hasta que la pantalla esté vacía.

Función de monitor

Es bueno monitorear la actividad del canal antes de que se transmita y asegurarse de que otros usuarios que ya están en el canal no sean interrumpidos. Mantenga presionada el botón "Mon" para buscar la actividad del canal. Si escucha estáticamente, el canal es de uso gratuito.

Indicador de batería

El indicador de batería que se muestra en la pantalla indica cuánta energía de batería se ha dejado para proteger la batería recargable. Cuando la batería está baja, la última barra del icono de batería baja parpadea y suena una señal audible dos veces antes de que se apague la radio. Sus baterías deben reemplazarse o recargarse cuando utilice baterías recargables.

Transmisión y Recepción

Lea este manual detenidamente antes de usar.

La radio tiene 8 canales. Si está en un grupo y quiere hablar entre sí, todas las radios deben estar configuradas en el mismo canal y CTCSS. Si tenga interferencia, debe cambiar el canal,

pero asegúrese de cambiar el canal y CTCSS de todas las radios de su grupo.

- Mantenga la radio a distancia 5 a 7 cm de la boca para una máxima claridad.
- Mantenga presionado "PTT" y hable por el micrófono. El indicador LED se ilumina continuamente al transmitir.
- Para recibir mensajes, suelte "PTT".

Volumen

Presione el botón Arriba para aumentar el volumen o presione el botón Abajo para disminuir el volumen. Se muestra el ícono de volumen v. Seleccione el nivel de volumen 1-8.

Canal

- Presione el botón "MENÚ", el número de canal comenzará a parpadear.
- Use el botón "ARRIBA" o "ABAJO" para cambiar el canal.
- Presione el botón "PTT" para confirmar el canal.

Código eliminador de interferencias (CTCSS)

El Código eliminador de interferencias le ayuda a reducir los fallos y puede elegir las combinaciones de códigos.

- Presione el botón "MENÚ" hasta que el número de código comience a parpadear.
- Use la tecla "ARRIBA" o "ABAJO" para cambiar el código.
- Presione "PTT" para configurar el nuevo código.

Puede especificar un código diferente para cada canal.

- Para establecer una combinación de canal y código, presione el botón "MENÚ" y luego el botón "ARRIBA" o "ABAJO" para seleccionar el canal.
- Presione el botón "MENÚ" nuevamente y luego el botón

"ARRIBA" o "ABAJO" para seleccionar un código.

- Presione "PTT" para salir del menú y guardar la combinación de canal y código.

Repita estos pasos para establecer una combinación diferente de canal y código.

Temporizador de tiempo de espera (TOT)

La función TOT prolonga la duración de la batería al evitar la transmisión accidental. La radio emite un sonido continuo después de presionar el botón "PTT" durante 3 segundos y deja de transmitir.

Bloqueo de teclado

El bloqueo de teclas desactiva las teclas "MENÚ", "ARRIBA" y "ABAJO". Además, la función de escaneo se desactivará, pero puede monitorear el canal con el botón "MON". Mantenga presionado el botón "LOCK" durante tres segundos para activar o desactivar esta función. Cuando la radio está bloqueada, el ícono de llave aparece en la pantalla.

Escaneo

El escaneo le permite explorar canales y códigos de transmisión y detenerlos en el que le interesa. Lo que es más importante, puede encontrar a alguien en su grupo que accidentalmente cambió canales y habla durante su escaneo.

- Presione brevemente el botón "MON" para iniciar el escaneo
- Si activa escaneo mientras el código está establecido en 0, la radio verificará la actividad en cada canal, independientemente del código utilizado en ese canal
- Si habilita el escaneo mientras el código está configurado de 1 a 121, la radio verificará la actividad en cada canal, excepto el

código 0, que se utiliza en este canal.

- Mientras la radio está escaneando, se mostrará el icono de escaneo y la radio se desplazará por los canales.
- Si se detecta un canal activo, la radio detiene el escaneo y puede escuchar las transmisiones. La pantalla de la radio muestra el canal y el código del canal activo.
- Si desea responder a la transmisión, presione el botón "PTT" en 5 segundos y podrá responder.
- La radio se escanea de nuevo después de 5 segundos de inactividad en el canal.
- Para detener el escaneo, presione brevemente el botón "MON".

Scan Advance

Si el escaneo finaliza en un canal que no desea escuchar, presione brevemente el botón "ARRIBA" o "ABAJO" para continuar escaneando el siguiente canal activo.

VOX

Con VOX, puede transmitir "manos libres" al hablar mientras conecta accesorios a la radio.

Nota: Si está utilizando el accesorio de radio, apague la radio antes de colocar el accesorio en su cabeza u oreja.

Cómo usar la función VOX

En el modo VOX, las transmisiones pueden ser automáticamente "manos libres" cuando hablas. Puede ajustar la sensibilidad de VOX para ajustar el volumen de su voz y evitar las transmisiones causadas por el ruido de fondo.

Para activar o desactivar el modo VOX:

1. Presione el botón Menú / Encendido hasta que el icono VOX parpadee en la pantalla.

2. Presione el botón Arriba o Abajo para encender o apagar VOX.
3. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - a. Presione el botón Menú / Encender para ingresar la nueva configuración y continuar con otras funciones.
 - b. Presione el botón PTT para guardar la configuración y regresar al modo de espera.

Para configurar la sensibilidad de VOX:

1. Presione el botón Menú / Encendido hasta que el icono de sensibilidad VOX parpadee y se muestre el nivel de sensibilidad actual.
2. Presione el botón Arriba o Abajo para cambiar la configuración.
3. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - a. Presione el botón Menú / Encender para ingresar la nueva configuración y continuar con otras funciones.
 - b. Presione el botón PTT para guardar la configuración y regresar al modo de espera.

Tono de llamada

Presione el botón "CALL" para enviar su tono de llamada y alertar al usuario en el mismo canal y código con el que está hablando. La radio tiene 10 tonos de llamada (según el modelo) para elegir.

Cómo configurar el tono de llamada

- Con la radio encendida, presione el botón "MENU" hasta que aparezca la pantalla "C".
- La configuración actual del timbre comienza a parpadear.
- Presione "ARRIBA" o "ABAJO" para cambiar y escuchar los tonos de llamada mientras el número de configuración parpadea.
- Presione "PTT" para confirmar un tono de llamada.

Monitor

Esta función le permite a detectar la voz / sonidos (de acuerdo con la sensibilidad establecida) y transmitir de vuelta a la radio sin presionar el botón PTT. La radio de monitor no puede recibir transmisiones en este modo.

Activa/desactiva Monitor de Sala

1. Presione el botón MENU hasta que el ícono del monitor de sala parpadee.
2. Presione el botón UP o DOWN para activar o desactivar Monitor de sala.
3. Elija una de las siguientes:
 - a. Presione el botón Menú para ingresar la configuración de otras funciones.
 - b. Presione el botón "PTT" para guardar la configuración y volver al modo de espera.

Nota: Cuando la voz / ruido en la sala monitoreada continúa durante más de 60s, el walkie talkie dejará de monitorear durante 5s, y después se reanuda a monitor.

Ajuste de la sensibilidad del monitor de sala

1. Presione el botón MENU hasta que el ícono de sensibilidad del Monitor de sala parpadee y se muestre el nivel de sensibilidad actual.
2. Presione el botón UP o DOWN para cambiar el nivel.
3. Elija una de las siguientes opciones:
 - a. Presione el botón MENU para ingresar la configuración de otras funciones.
 - b. Presione el botón "PTT" para guardar la configuración y volver al modo de espera.

Activa/desactiva Tono de Tecla & Roger Beep

1. Presione el botón MENU hasta que el ícono "P" (tono de tecla y Roger Beep) parpadee en la pantalla, se muestra la configuración actual.
2. Presione el botón UP o DOWN para activar o desactivar el tono de tecla y Roger Beep.
3. Elija una de las siguientes:
 - a. Presione el botón MENU para regresar al modo de espera.
 - b. Presione el botón "PTT" para guardar la configuración y volver al modo de espera.

Doble escaneo

Dual Scan es una función seleccionable por el usuario. Con doble escaneo, la radio busca actividad en el canal principal y el canal de escaneo doble seleccionado en la radio.

[Doble exploración: 1] El usuario puede seleccionar el canal Dual Scan a través del menú. Si se selecciona el canal de escaneo doble, el código de escaneo doble es el código en el canal de escaneo dual porque nuestra radio tiene un código diferente en cada canal a través de la configuración del menú.

[Doble exploración: 2] Cuando la función de exploración doble está activada (el usuario ha seleccionado un canal de exploración dual a través del menú), se ve un icono "2CH" dual en la pantalla LCD.

[Doble exploración: 3] En el estado de exclusión de exploración doble (sin señal de canal principal y de exploración dual), el código del canal principal y el icono de exploración doble se muestran en la pantalla. Cuando el

canal principal está activo, la pantalla no cambia. Cuando el canal de escaneo doble está activo, la radio muestra un canal de escaneo doble con código de canal de escaneo dual y símbolo de escaneo dual. Cuando ha transcurrido el tiempo de RX, la radio vuelve a la pantalla del canal principal.

[Doble exploración: 4] El escaneo dual es el mismo que el escaneo normal, excepto que este escaneo no tiene función CSQ. De acuerdo con la descripción del escaneo, el escaneo dual tiene silenciamiento de escaneo, disgusto del escaneo, tiempo de cuelgue de RX, estado de tiempo de cuelgue de TX.

Función de reinicio

Apagar la radio, presionar el botón "LOCK" y "MENU" al mismo tiempo para encender la radio

Especificaciones técnicas y Advertencias

◆ Especificaciones técnicas

Frecuencia de operación: 446.0-446.2MHz

Potencia de salida: ≤0.5W

Canal: 16 PMR446

(Nota: sólo los canales 1 a 8 están disponibles por defecto. Los canales de 9 a 16 deben ser activados por el usuario antes de que puedan ser seleccionados. Los canales de 9 a 16 sólo deben usarse en los países donde estas frecuencias están permitidas por las autoridades gubernamentales. Los canales 9 a 16 no están permitidos en Rusia.)

Tipo de modulación: F3E

Fuente de alimentación: AA alcalina 4.5V DC /

NiMH batería 3.6V DC 650mAh

◆ Canal y Frecuencia:

Can.	Freq. (MHz)	Can.	Freq.(MHz)	Can.	Freq. (MHz)	Can.	Freq.(MHz)
1	446.00625	5	446.05625	9	446.10625	13	446.15625
2	446.01875	6	446.06875	10	446.11875	14	446.16875
3	446.03125	7	446.08125	11	446.13125	15	446.18125
4	446.04375	8	446.09375	12	446.14375	16	446.19375

CTCSS (38 Grupo)

Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)	Code	Frea(Hz)
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

DCS (83 Grupo)

Code Number	Octal Code	Bit Pattern		Code Number	Octal Code	Bit Pattern	
		MSB	LSB			MSB	LSB
39	023	11101100011100000010011		81	315	11011000110100011001101	
40	025	110101101111100000010101		82	331	01000111110100011010001	
41	026	110010111011100000010110		83	343	01010010111100011100011	
42	031	10100011111100000011001		84	346	01110101001100011100110	
43	032	1011110101100000011010		85	351	00011101011100011101001	
44	043	1011010110100000100011		86	364	11010000101100011110100	
45	047	0001111101100000100111		87	365	0101110000100011110101	
46	051	1111001010100000101001		88	371	00101011000100011111001	
47	054	11011101001100000101100		89	411	11101110110100100001001	
48	065	1011101000110000010101		90	412	11110011100100100001010	
49	071	11001111001100000111001		91	413	0111101001100100001011	
50	072	11010010011100000111010		92	423	1001011001100100010011	
51	073	01011100110100000111011		93	431	11011000101100100011001	
52	074	11101000111100000111100		94	432	1100010111100100011010	
53	114	01101011110100001001100		95	445	1111011000100100100101	
54	115	11100101011100001001101		96	464	010011111010010010100	
55	116	11111000001100001001110		97	465	1100000101110010010101	
56	125	00001111011100001010101		98	466	11011100001100100110110	
57	131	01111010011100001011001		99	503	01111000110100101000011	
58	132	01100111001100001011010		100	506	0101111000100101000110	
59	134	01011101011100001011100		101	516	10000011011100101001110	
60	143	01101111010100001000011		102	532	0001100001110010101010	
61	152	00111011001000010101010		103	546	00110011110100101100110	
62	155	10001001011100001010101		104	565	0001100001110010110101	
63	156	10010100111100001011110		105	606	10110110011001100000110	
64	162	1101011100100001110010		106	612	11001110001100110001010	
65	165	01100011101100001110101		107	624	00011110101100110010100	
66	172	0000101111110000111010		108	627	0000001111100110010111	
67	174	00110001011100001111100		109	631	11100101000100110011001	
68	205	11011010011000100000101		110	632	11111000010100110011010	
69	223	11010001110100010010011		111	654	10011000011100110101100	
70	226	11110110000100010010110		112	662	01001000111100110110010	
71	243	100010110111100010100011		113	664	01110010011100110110100	
72	244	00111111010100010100100		114	703	01000101011100110000011	
73	245	10110001111100010100101		115	712	00010111101100111001010	
74	251	110001000111100010101001		116	723	01110011000100110100111	
75	261	00101110111100010110001		117	731	0011100100100110101001	
76	263	10111101000100010110011		118	732	00100001110100110101010	
77	265	10000111100100010110101		119	734	00010110101001110111010	
78	271	11110010100100010111001		120	743	00101001101100111100011	
79	306	00011001111100011000110		121	754	01000001111100111101100	
80	311	011100011011000111001001					

ADVERTENCIA

Use la radio en el ambiente con temperatura entre -10 °C y 40 °C, de lo contrario, podría dañar su radio. Puede ser operado bajo 2000m.



PRECAUCIÓN

Para el siguiente equipo: la radio



Cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53 / UE.

Declaración de conformidad de la UE:

Ver el Artículo 10 (9), que dice lo siguiente:

Por la presente, Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que la radio RT45 cumple con la Directiva 2014/53 / UE.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección de Internet:

www.retevis.com.

Posición y configuración de la prueba El SAR del cabezal se realizó con el dispositivo configurado en las posiciones según IEEE1528, y el SAR del rostro se realizó con el dispositivo a 25 mm del fantasma, el SAR del cuerpo se realizó con el clip del cinturón en el dispositivo a 0 mm del ficticio. La SAR del cuerpo también se adjuntó a los auriculares y se realizó sin ella.



ADVERTENCIA

Utilice únicamente el clip, las baterías, el cargador y los accesorios reemplazados por RETEVIS o aprobados. El uso de baterías y accesorios no aprobados por el fabricante puede exceder las pautas de exposición a RF.



ADVERTENCIA

- 1) La antena en el paquete es única, por favor no cambie.
- 2) Para un funcionamiento seguro, la antena del producto debe estar al menos a 25 mm de su cara cuando habla.
- 3) Está prohibido cambiar a otras antenas, de lo contrario afectará el rendimiento de la radio.
- 4) No use una radio portátil con una antena dañada. Si una antena dañada interfiere con su piel, puede causar quemaduras leves.



PRECAUCIÓN

Para adaptadores: se instala cerca del dispositivo y debe ser de fácil acceso.

Para la batería: el peligro de la batería de explosión es causado por un tipo incorrecto, deseche las baterías usadas según las instrucciones.

Solo el adaptador se puede usar de la siguiente manera:

Fabricante: Shenzhen BMT Electronics CO.,Ltd.

Dirección: 2/F, 1 Building, QiYu Industrial Zone, GongLe, TieZi Road, XiXiang Town, BaoAn District, ShenZhen City, China

Nombre del modelo: U293E0A050100

Entrada nominal y salida nominal: Entrada: 100-240V 50/60Hz, 0.15A; Salida: 5.0V ~ 1.0A

El enchufe se considera un separador del adaptador.

Solo las baterías recargables se pueden usar de la siguiente manera:

Tensión nominal: 1.2 V DC



PRECAUCIÓN

Información de seguridad para baterías y cargadores

Este documento contiene información importante de seguridad y operación. Lea estas instrucciones detenidamente y consérvelas para futuras consultas.

Antes de usar el cargador y la batería, lea todas las instrucciones y advertencias

- El cargador
- La batería y
- La radio con la batería

- 1) Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se pueden cargar las baterías recargables autorizadas por Retevis. Otras baterías pueden explotar, causando lesiones y daños.
- 2) El uso de accesorios no recomendados por Retevis puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

- 3) Para reducir el riesgo de daños en el conector y el cable, desenchufe el cable en lugar del cable para desconectar el cargador.
- 4) Un cable de extensión solo se puede usar si es absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si necesita usar un cable de extensión, asegúrese de que la longitud del cable sea de 18 AWG hasta 2.0 m y de 16 a 3.0 m.
- 5) No use el cargador si se ha dañado o dañado de alguna manera para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales. Llévelo a un representante de servicio calificado de Retevis.
- 6) No desarme el cargador: no es reparable y las piezas de repuesto no están disponibles. Desmontar el cargador puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- 7) Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- 8) No intentar a cargar la pila alcalina.

Guía de seguridad de las operaciones

1. apague la radio cuando carga la batería.
2. El cargador no es adecuado para uso en exteriores. Use solo en un lugar / condiciones secas.
3. Conecte el cargador solo a una fuente de alimentación con fusibles y cableados adecuados con el voltaje correcto (indicado en el producto).
4. Desconecte el cargador de la tensión de la red desconectando el enchufe principal.
5. La toma de corriente a la que está conectado el aparato debe estar cerca y ser de fácil acceso.

6. La temperatura ambiente máxima en el área de la fuente de alimentación puede ser de 40 ° C (104 ° F)
7. Asegúrese de que el cable no sea pisoteado, golpeado, colocado en agua, dañado o aplastado.



ATENCIÓN

Cuando metales conductivos como joyas, llaves o cadenas decorativas tocan los terminales de la batería, todas las baterías pueden dañar o dañar a alguien. Estos metales conductores pueden salir de un cortocircuito y generar mucho calor. Preste atención a la batería, especialmente si la coloca en bolsas, billeteras u otros recipientes de metal.



ADVERTENCIA

Lea las siguientes instrucciones breves, el incumplimiento de estas reglas puede ocasionar un peligro o violar la ley.

- Siga las regulaciones del gobierno local antes de usar esta radio. El uso incorrecto puede violar la ley y ser castigado. No cargue la radio y la batería cuando estén mojadas.
- Asegúrese de que no haya ningún elemento metálico entre la radio y la batería.
- No use opciones que no hayan sido especificadas por Retevis.
- No toque las partes dañadas si la carcasa fundida a presión o cualquier otra parte de la radio está dañada.
- Si los auriculares están conectados a la radio, baje el volumen

de la radio. Presta atención al volumen cuando apagas el silenciador.

- No coloque el cable del micrófono cerca del cuello mientras está cerca de la unidad, es fácil manejar los cables.
- No coloque la radio en superficies inestables.
- Asegúrese de que el extremo de la antena no toque sus ojos.
- Si la radio se usa para transmisión larga, el radiador y el gabinete se calientan.
- No toque estas áreas cuando reemplace la batería.
- No sumerja la radio en el agua.
- Siempre apague la radio antes de instalar los accesorios opcionales.
- El cargador es el dispositivo que desconecta los dispositivos de la red eléctrica. El enchufe debe ser de fácil acceso.
- No transmita demasiado tiempo, ya que la radio puede calentarse y dañar al usuario



ADVERTENCIA

APAGUE LA RADIO EN LOS SIGUIENTES LUGARES:

1. En atmósferas potencialmente explosivas (gas combustible, partículas de polvo, polvos metálicos, granos en polvo, etc.)
2. Mientras toma gasolina o estaciona en estaciones de servicio
3. Cerca de explosivos o sitios de voladura.
4. En el avión (El uso de la radio debe cumplir con las instrucciones y regulaciones de la aerolínea).
5. Se publican todas las restricciones o advertencias sobre el uso de las radios, incluidos, entre otros, los dispositivos médicos.
6. Cerca de personas que usan marcapasos.



Warning: CHOKING HAZARD-Small Parts. Not for children under 3 years..



Achtung! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT-Contient de petit éléments. Ne convient pas aux enfants moins de 3 ans.



Advertencia: PELIGRO DE ASFIXIA-Contiene piezas pequeñas. No para niños menores de 3 años.



Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR-Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR-Bevat kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Attenzione: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO-Contiene pezzi di piccole dimensioni. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.



Aviso: RISCO DE ASFIXIA-Peças pequenas. Produto nao recomendado para crianças com menos de 3 anos.